



Odločil je samo Clinton

BOJAN BREZIGAR

Madridska odločitev o tem, da Slovenija ne bo postala članica zveze NATO v prvem krogu, ni nobeno presenečenje. Poznavalci te vojske strukture vedo povedati, da je bila odločitev znana že vse od začetka letosnjega leta in sprejeli so jo v Združenih državah Amerike, ki ostajajo trdno za krmilom atlantskega zavezništva. Včerajšnji madridski vrh je samo se potrdil to dejstvo: Clintonu se je pridružil samo Tony Blair, ki je ze na amsterdamskem vrhu Evropske unije ob vprašanju varnosti nakazal stališča, ki izstopajo iz konteksta evropskih interesov; ostale tri države - Islandija, Danska in Norveška - je Amerika vzela za figov list, da odločitev ne bi izpadla kot diktat, vendar nobena izmed treh ni nosilka velikih političnih interesov, da o vojskih interesih v jugovzhodni Evropi sploh ne govorimo.

Sicer pa bi bilo pretirano trditi, da je Amerika s tem stališčem pokazala svojo nenaklonjenost Sloveniji. ZDA so, kot vedno, naklonjene samo samim sebi in v trenutku, ko so ocenile, da bo treba balkanski vozložiti druge obravnavati ter da južno krilo Atlantskega zavezništva ne bo podrejeno italijanski komandi v Neaplju, ampak je treba misliti na sirso jugovzhodno vojsko strategijo, ki gre od Slovenije do Turčije, je bilo ze vse odločeno. V to njihovo strategijo se vključuje tudi odločno stališče o Bosni in Hercegovini, oziroma o Karadžiću in Mladiću in prav nič nenavadnega ne bi bilo, če bi se oba v kratkem znasla na zatozni klopi haškega sodišča.

Pri vsem tem Slovenija nima veliko besede, kot je nimajo druge države: v času blokvske delitve Evrope bi Washington morda iz obzira ali iz strahu se priključil zaveznikom, sedaj, ko je postal na evropski celine NATO edini vojski blok (saj res, kakšen nesmisel je v tem), pa se Američani ozirajo samo na svoje interese: povečati svoj politični in gospodarski vpliv in obenem omejiti domet evropske integracije.

Prav zaradi vsega tega je nesmiselno medsebojno obračunavanje med politiki in strankami v Sloveniji. Slovenska politika je za vstop v NATO naredila vse, kar je bilo v njeni moči. Istega ni mogoče trditi o evropskem integracijskem procesu, saj celo ustavne spremembe, sodeč po parlamentarni razpravi, sprejemajo s figo v zepu. To pa je zelo nevarno: dejstvo, da Slovenije niso sprejeli v NATO, ne bi smelo - razen v izjemnih okoliščinah - bistveno vplivati na njen družbeno-gospodarski razvoj. Če pa ji ne bi uspel prodor v Evropsko unijo, bi bilo to zanjo naravnost porazno.

VRH ZVEZE NATO / KLJUB VZTRAJANJU ITALIJE IN »DVOBOJU« CHIRACA S CLINTONOM

Zmagal je Washington in pustil Slovenijo in Romunijo pred vrati

Nove članice so Češka, Madžarska in Poljska - V Sloveniji že polemike in očitki

MADRID - Po predvidevanjih ostaja Slovenija skupaj z Romunijo zaenkrat zunaj Severnoatlantskega zavezništva, ceprav sta Italija in Francija do zadnjega vztrajali pri razširitvi Nata na pet novih držav nekdanje socialistične Evrope. Vstopnico za pogajanja o priključitvi so si zagotovile Poljska, Češka in Madžarska (na sliki poljski premier Kwasniewski, češki predsednik Havel in madžarski premier Horn se veselijo po uradnem sporočilu, telefoto AP), medtem ko ostajata Slovenija in Romunija »v prvi vrsti« za prihodnji krog siritve, o katerem bo tekla beseda na novem Natovem vrhu čez dve leti. Italijanski delegaciji s Prodijem in Dinijem gre zasluga, da Slovenija in Romunija nista bili (kot je hotela Danska) v zvezi z nadaljnjo siritvijo izenačeni z baltskimi državami, za katere bo Moskva le težko umaknila svoj odločen veto.

Novica je povzročila v Sloveniji veliko razburjenje. Medtem ko je bil Drnovsek, ki je včeraj prispel v Madrid, zelo spravljiv in se je omejil na ugotovitev, da Slovenija ze zdaj izpolnjuje vse kriterije, na pričakovanje, da se bo zelo kmalu vključila kot nova članica Nata in na zahvalo državnikom, ki so jo podprli in je Marjan Podobnik poudaril predvsem nujnost, da se država pripravi na drugi krog, se je iz vrst opozicije vsul val obtožb. Jansa napoveduje zahtevo po izredni seji Državnega zbora, Slovenski krščanski demokrati so zahtevali »zamenjavo neucinkovite vlade, najprej pa odstop zunanega ministra«, Borut Pahor pa je predvsem poudaril, da si Slovenija sedaj ne sme napraviti članstva v Evropski uniji.

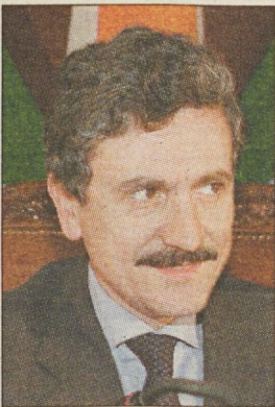
Na 7. strani



ITALIJA / BOLJ UMIRJENO VZDUŠJE PRI HRASTU

Diskusija kot priprava na zbor delegatov

Nadaljevanje kongresa naj bi zastavilo strategijo za krepitev Demokratične stranke levice



RIM - V Demokratični stranki levice ne bo nobenega notranjega obračunavanja, ampak odkrita debata, da bo lahko zbor delegatov, ki se bo sestel oktobra, zastavil strategijo novega zagona stranke. Tako je sklenilo včeraj vodstvo DSL na predlog tajnika Massima D'Aleme. Predlog so poleg tajnikovih somišljenikov sprejeli tudi takomenovani zagovorniki Oljke in levega krila.

Tajnika je podprl podpredsednik vlade Walter Veltroni, ki je priznal, da je vodstvo »sprejelo tezo o vzajemnem poslušanju in sodelovanju«. Veltroni je sicer kritično ocenil nekatera poglavja

osnutka reforme, ki ga je pripravila dvodomna komisija, D'Alema pa je priznal, da je dvodomno komisijo vodil tako, da ni osibil Prodijeve vlade. Priznal je tudi, da je bila opredelitev za polpredsedniško republiko edina možna, potem ko je ta teza nepricakovano prodrla s pomočjo Severne lige.

Sicer pa se je DSL obvezala, da se bo v pristojnih parlamentarnih komisijah zavzela za izboljšanje ustavne reforme, ki je v nekaterih poglavjih nedorečena, D'Alema pa je tudi opozoril, da mora biti stranka bolj strnjena.

Na 2. strani

WELFARE / NOVO SOOČENJE

Socialni blažilci po novem za vse

Deležna jih bodo tudi mala podjetja Prihodnji krog pogajanj o pokojninah

RIM - V ospredju včerajšnjega kroga pogajanj za reformo socialne države - najprej s sindikati, nato pa s podjetniškimi organizacijami - so bili socialni blažilci, za katere je vlada predlagala, da bi jih razširili na vso proizvodno strukturo, torej tudi na doslej izključena mala podjetja. Sindikati se tej možnosti ne upirajo, najbolj veseli pa so je obrtniki in drugi podjetniki terciarnega sektorja.

Veliko bolj problematična bo naslednja etapa pogajanj, ko bo na dnevnem redu reforma pokojninskega sistema. Ravno včeraj so bili objavljeni podatki, po katerih je bila država leta 1990 (torej pred reformnimi posegi Amatove in Dinijeve vlade) zadolžena za 2,8 milijona milijard lir. Tako ogromen naj bi bil »skriti« dolg, ki se je nakopil z izplačevanjem dozorelih pokojnin in ki je več kot dvakrat presegel bruto domači proizvod istega leta.

Financi minister Visco je medtem pritrdil guvernerju Faziu, da je davčni pritisk na podjetja res zelo visok, a je napovedal, da se bo z davčno reformo v pripravi znizal za več kot polovico italijanskih podjetij.

Na 2. strani

TRST / PRED VOLITVAMI

Devin-Nabrežina: Depangher ne bo več kandidat

TRST - Giorgio Depangher na jesenskih volitvah ne bo več kandidiral za devinsko-nabrežinskega župana. O tem je ze sredi aprila obvestil stranke in komponente političnega zavezništva »Insieme-Skupaj«, včeraj pa je to svojo odločitev posredoval se časopisju in s tem neposredno tudi občanom. Depangher, ki pripada Demokratični stranki levice, je bil za župana izvoljen novembra leta 1993, pred tem pa je bil dolgo let občinski svetovalec

in tudi odbornik.

»Odločitev nima nobenega političnega ozadja in je sad cisto osebne izbire. Pred stiri leti sem prevzel Obcino in njene številne nerešene probleme. O mojem delu naj presodijo občani, gotovo pa je, da sem v upravo vložil veliko energij in da so nekateri doseženi rezultati vsem pred očmi,« nam je dejal Depangher.

Nabrežinske stranke se vsekakor ze pogajajo o jesenskih upravnih volitvah.

Na 3. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

V zbornici o fojbah

V zbornici je poslanec NZ Gasparri glede fojb zaljivo napadel podtajnico na solskem ministrstvu.

Stran 2

»Telenovela« o odlagališču

Vprašanje odlagališča pri Trebčah je iz dneva v dan vse bolj podobno politični telenoveli.

Stran 3

Nov telefonski imenik

Vodstvo trzaskega Telecoma je predstavilo tudi vrsto novih komercialnih in tehnoloških storitev.

Stran 4

Koroško kulturno poletje

Konec tedna se je začel eden najpomembnejših koroških glasbenih festivalov, Karantansko poletje.

Stran 6

Zadnji dan tekmovanja Seghizzi

Goriska revija pevskih zborov se konča danes s podelitvijo nagrad in priznanj.

Stran 8

Šturm predstavil dokument

Predsednik ZSO meni, da je skupno stališče pomemben korak k priznanju manjšinskih pravic.

Stran 10

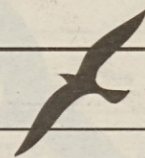
Končno tudi v Trstu nov prodajni center keramike in kopalniške opreme



1000 m² razstavnega prostora
takošnja dobava, neverjetne cene
UGODNOST in STIL

TRST - Strada della Rosandra 40
tel./fax 040/813719 - 813716

odprto od ponedeljka do sobote



RIM / DEBATA O REFORMAH

V DSL obveza za tvornejši dialog

D'Alema in Veltroni za večjo strpnost brez obračunavanja - Jeseni zbor delegatov

RIM - Demokratska stranka levice bo poglobljeno razpravljala o ustavni reformi jeseni, ko bo spet zbor delegatov zadnjega kongresa. Vodstvo DSL je sprejelo tezo tajnika Massima D'Aleme, da je odložitve zbor delegatov do jeseni koristna, ker bo stranka debatirala o reformah tik pred začetkom razprave v parlamentu, zbor pa bo tudi priložnost za krepitev vlade in za zasnovo volilne kampanje pred novembrskimi upravniimi volitvami.

Po napetostih in polemikah prejšnjih dni je za včerajšnjo sejo vodstva DSL vladalo veliko pričakovanje. Debata je bila zavzeta, vendar pa v Hrastu ni prišlo do obračunavanja, ki so ga mnogi komentatorji pričakovali. Tudi tokrat sta tajnik Massimo D'Alema in podpredsednik vlade Walter Veltroni nasla skupen jezik in sta se izognila neposrednemu spopadu. Se najbolj razočaran je bil bivši tajnik Achille Occhetto, ki je tajnika in njegovim somisljenikom očital, da so dejansko onemogocili demokratsko diskusijo.

Uvod v debato je bilo poročilo predsednika senatorjev Demokratske levice Cesareja Salvija, ki je pozitivno ocenil osnutek reforme, ki ga je izdelala dvodomna komisija. Prav tako je bil Salvi zadovoljen z delom, ki ga je D'Alema opravil kot predsednik dvodomne komisije.

Walter Veltroni, ki se je ogreval za premiersko republiko, je v včerajšnjem razmišljanju priznal, da je bila pot pogla-

bljanja polpredsedniškega modela neizogibna, potem ko je z nepričakovanim prispevkom Severne lige v dvodomni komisiji prevladala ta teza. Zato je zahteval ostro obsodbo stalisc Lige, D'Alema pa je priznal, da je pri vodenju dvodomne komisije pazil, da ni oskodoval Prodijske vlade, toda osnutek reforme, ki je bil izoblikovan ne jamči za prihodnje večje politične stabilnosti.

Podobna je bila tudi ocena notranjega ministra Giorgia Napolitana, ki je tudi dejal, da je treba osnutek v nekaterih poglavjih dodelati. Se zlasti se mu je zdelo nedorečeno in siobko poglavje o federalizmu.

V zaključku je D'Alema branil svoje delo in stranki nakazal strategijo, ki je »organska in kompleksna obremenitev«. Glavne točke so podpora vladi in obračun z italijansko konservativnostjo; dialog z desnico za dogovor o reformah in za uveljavljanje normalne politične dialektike v državi; DSL kot sila evropskega navdiha v okviru levosredinskega zavezništva. Tajnik je je tudi zahteval, naj ga stranka jasno podpre v tej politiki »in to ne samo ob praznikih in ob zmagah, ampak tudi v dneh, ko je vzdušje napeto in zmaga ni gotova«.

Ob koncu je bilo mnenje diskutantov precej soglasno, da je bila včerajšnja seja pomemben korak naprej na poti dialoga, strpnosti, vzajemnega poslušanja in sodelovanja, kar je lahko osnova za večjo strnjnost DSL.

SOCIALNA DRŽAVA / VČERAJ NOVI KROG POGAJANJ

Socialni blažilci odslej tudi za mala podjetja

Novi podatki o »skritem« socialnem dolgu države

RIM - V palaci Chigi so se včeraj nadaljevala pogajanja za reformo socialne države, v ospredju pogovorov - dopoldne s sindikati, popoldne pa s podjetniškimi organizacijami - pa so bili socialni blažilci. Vlada je položila na pogajalsko mizo predlog, da bi blažilce razširili na vso proizvodno strukturo, torej tudi na mala podjetja, ki so bila doslej izključena. Sindikati se tej možnosti niso upirali, medtem ko so je bili posebej veseli predstavniki obrtnikov in drugih podjetnikov terciarnega sektorja.

Ce vlada včeraj ni naletela na posebno nasprotovanje, se je poglobil prepad med sindikati in Confindustrio, in to zaradi predloga dela delodajalcev o možnosti kolektivnega odpustanja v primeru strukturnih kriz v podjetjih. V zameno sindikati predlagajo, naj bi ohranili režim redne dopolnilne blagajne za vsa podjetja v krizi, ne glede na njihovo velikost, ukinili pa naj bi predčasna upokojevanja in izredno dopolnilno blagajno v povezavi z dolgotrajno mobilnostjo. Sindikati se navdusujejo tudi za razširitev solidarnostnih pogodb (s skrajsanim urnikom in okrnjeno plačo, vendar ne v prenosorazmernem odnosu), za permanentno usposabljanje in za javnokoristna dela, vendar le za tiste, ki so delo izgubili, ne pa za one, ki iščejo prvo zaposlitev.

Naslednja etapa pogajanj bo najbrž najbolj problematična, saj se bo lotila pokojninskega sistema. Po podatkih iz dveh uglednih virov - nobelovca Modiglianija in zavoda ISPE - znaša »siv« skrbstveni dolg, ki si ga je nakopila italijanska država, da je lahko placevala dozorele pokojnine, kar 2, 8 milijona milijard lir. Neverjetna številka se nanasa na visino zadolžitve leta 1990 in je dvakrat večja od bruto domačega proizvoda v tistem letu, treba pa je upoštevati, da takrat se bilo reformnih posegov Amatove in Dinijeve vlade; ti so rast dolga gotovo upocasnili, ne pa tudi odpravili.

Visco: Z reformo ublažitev davčnega pritiska na podjetja

RIM - Po zeleni luci Bruslja za italijanski konvergenčni program, ki je osnova za uvedbo evra, je zakladni minister Ciampi včeraj podčrtal zaupanje, ki ga finančni trgi kažejo do Italije. To je znak, da smo na pravi poti, je dodal zakladni minister, ki je tudi opozoril, da je v Italiji pri življenju se 460 nepotrebnih ustanov, kljub temu, da so bile že pred leti obsojene na ukinitve.

Finančni minister Visco pa se je včeraj vrnil k svari lom guvernerja centralne banke Fazio, češ da previsok davčni pritisk preprečuje gospodarsko rast. Visco je sicer priznal, da je pritisk za podjetja res hud, a je napovedal, da se bodo po reformi v naslednjih treh letih za okrog 60 odstotkov podjetij davki znižali. S Faziovim stališčem se v celoti strinja predsednik Confindustrie Giorgio Fossa, medtem ko je premier Prodi se enkrat podčrtal, da davčnega pritiska pač ni mogoče znižati preden bo končan proces sanacije javnih financ.

Finančni minister je o davčni reformi govoril včeraj na skupščini združenja delniških družb in dejal, da bodo imela največjo korist od novih mehanizmov (v prvi vrsti gre za deželni davek Irap) manjša podjetja, ki predstavljajo 90 odstotkov vsega podjetniškega sistema. Smisel novega davka je po njegovih besedah ta, da bodo placevala več podjetja, ki so doslej le malo prispevala, medtem ko se bo pritisk na najbolj obdavčena podjetja znižal.

Zgodovina fojb v šolah? Gasparri (NZ) grobo žalil podtajnico Rocchijevo

RIM - V poslanski zbornici je glasnik Nacionalnega zavezništva Maurizio Gasparri ostro in zaljivo napadel podtajnico solskega ministrstva Carlo Rocchijevo. Vidni zastopnik post(?) fassistične stranke je predlagal, naj bi v šolah posvetili učno uro fojbam, podtajnica pa mu je odgovorila, da bodo v okviru posodobitve poučevanja zgodovine namenili večjo pozornost vsemu dogajanju tega stoletja, obenem pa poudarila neodvisnost solskih zavodov in docentov.

Poslanec je grobo zalil in opsoval Rocchijevo, ta pa je umirjeno odgovorila, da Gasparri sam dokazuje svojo vulgarnost in da očitno ne zna drugače pristopiti do problemov.

Zastopnik Zelenih Mauro Paisan je pisno protestiral pri predsedniku poslanske zbornice Violanteju, strankarski kolega Maurizio Pieroni pa je izrazil mnenje, da »žrtve političnega nasilja ne smejo postati talci neosnovanih in umetnih polemik,« in pristavil, da bi po Gasparrijevi logiki morali posvetiti ure zgodovine vsakemu od številnih primerov nasilja.

Posl. Gasparri se zagovarja, češ da Rocchijeva sploh ni omenila fojb, in je napovedal, da bo posegel pri predsedniku poslanske zbornice: Violante, meni zastopnik Nacionalnega zavezništva, »je že večkrat pokazal pozornost, občutljivost in nepristranskost glede te teme.«

SKP: Tudi Naborjet ima pravico do prispevkov za zaščito slovenščine

VIDEM - Stranka komunistične prenove zahteva, da bi tudi Obcino Naborjet v Kanalski dolini takoj vključili v seznam uprav, ki dobivajo javne prispevke za poučevanje in vrednotenje slovenskega jezika in kulture. Tozadevno zahteva predsedniku Dezele Giancarlo Cruderju sta včeraj postavila svetovalca Roberto Antonaz in Fausto Monfalcon.

Zastopnika Bertinotijeve stranke izhajata iz zgodovinskega dejstva, da v Kanalski dolini živi tudi slovenska narodnostna skupnost, ki je posebej omenjena tudi v občinskem statutu naborjetske uprave. V seznamu občin, ki na podlagi deželne zakonodaje dobivajo prispevke za slovenscino, pa ni Naborjeta.

Antonaz in Monfalcon v interpelaciji predsedniku deželne odbora tudi omenjata nedavno srečanje o slovenščini in slovenski kulturi, ki ga je v Naborjetu priredila krajevna gorska skupnost. Na srečanju je prisla jasno do izraza politična volja krajevnih upraviteljev in kulturnih delavcev po zaščiti tamkajšnjih prebivalcev slovenske narodnosti. Obcina Naborjet pa se je obvezala, da bo čimprej (morda že s prihodnjim solskim letom) priredila solske tečaje slovenskega jezika in kulture.

V deželni seznam občin, ki dobivajo javne prispevke za poučevanje slovenscine, je kar lepo število občinskih uprav iz videmske pokrajine, seveda predvsem iz Nadiških in Terskih dolin.

BENETKE / DVA MESECA PO ZASEDBI ZVONIKA

Razsodba proti secesionistom

Zagovorniki prepričevali sodni zbor, da ni šlo za teroristično dejanje

BENETKE - Danes, dva meseca po zasedbi zvonika Sv. Marka na istoimenem trgu sredi Benetk, bo sodišče zelo verjetno izreklo razsodbo proti osmim pripadnikom secesionističnega gibanja »Veneto Serenissimo Governo«, ki so obtoženi prevratniškega dejanja, rabe strelnega orožja - s seboj so imeli brzo-strelko, na trg so pripeljali oklepno vozilo - in nasilne preusmeritve trajekta, s katerim so pripluli do Trga Sv. Marka.

Včerajšnji zadnji dan razprave je bil posvečen posegom zagovornikov, ki so za svoje stranke predlagali minimalne kazni do največ 2 let, tako da bi osmerici lahko dodelili pogojne kazni.

Prvi je nastopil odv. Franco Antonelli. ki je predvsem skušal prepričati sodni zbor, da »so vso

zadevo napihnil« in da je v bistvu šlo za »osem simpatičnih lopovov, ne pa za skupino teroristov,« kot dokazujejo groteskna potrdila o plačilu prispevkov samozvani vladi Veneta in pa kongres, ki so ga ponovili, ker niso uspeli filmski posnetki prvega zasedanja... Drugi zagovornik, odv. Andrea Arman je predlagal, naj sodišče prizna otožencem olajševalno okoliščino, da so zakrivali dejanja, zaradi katerih se morajo zagovarjati, iz »pomembnih moralnih in socialnih razlogov.« Zagovornikove izjave je publika pozdravila z navdušenim ploskanjem, ki ga je predsednica sodišča Graziana Campanato takoj prekinila. Odv. Arman je tudi ostro ozigosal zadržanje italijanske države do Veneta, ki mu ne prizna »pravice do samoodloč-

be.« Za odv. Luigija Faldattija je v primeru osmerice secesionistov neprimerno vsakršno sklicevanje na protiteroristično zakonodajo, in obsodba z obremenitvijo teroristične dejavnosti bi predstavljala »primer moralnega in ne samo juridičnega nasilja.«

Na procesu se je pojavil tudi Marco Pannella, ki je podprl »pravico do upora proti nezakonitim zakonom« in obtožil predsednika republike Scalfara, da »deluje izven zakonov.«

Medtem napetost v Venetu ne popušta: podzupan iz Mester Gianfranco Bettini je prejel vrsto grozilnih pism, pravtako beneski zupan Massimo Cacciari, za katerega so mestni redarji pripravili stalno nadzorstvo, da bi preprečili morebitne napade na župana.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	8. JULIJ 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1688,50	1733,50
	nemška marka	964,00	984,00
	funt šterling	2852,00	2907,00
	švicarski frank	1152,00	1182,00
	belgijski frank	46,15	48,15
	francoski frank	283,80	293,80
	danska krona	250,50	260,50
	norveška krona	228,30	238,30
	švedska krona	214,90	224,90
	kanadski dolar	1220,00	1260,00
	portugalski eskudo	9,13	10,03
	nizozemski gulden	850,20	875,20
	avstrijski šiling	135,91	140,41
	španska pezeta	11,02	12,12
	grška dragma	5,88	6,68
	irski šterling	2555,00	2635,00
	japonski jen	14,60	15,50
	avstralski dolar	1217,30	1287,30
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	230,00	280,00
	slovenski tolar	10,60	11,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
8. JULIJ 1997	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1691,00	1721,00	
nemška marka	965,00	983,00	
francoski frank	284,00	294,00	
nizozemski gulden	851,00	876,00	
belgijski frank	46,41	48,21	
funt šterling	2826,00	2906,00	
irski šterling	2547,00	2642,00	
danska krona	251,00	261,00	
grška dragma	6,01	6,61	
kanadski dolar	1220,00	1255,00	
švicarski frank	1155,00	1180,00	
avstrijski šiling	136,08	140,560	
slovenski tolar	10,50	11,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG			
8. JULIJ 1997	v LIRAH		
valuta	povprečni		
ameriški dolar	1709,330		
SKU	1916,670		
nemška marka	973,980		
francoski frank	288,810		
funt šterling	2893,210		
nizozemski gulden	865,180		
belgijski frank	47,200		
španska pezeta	11,530		
danska krona	255,730		
irski funt	2595,790		
grška dragma	6,189		
portugalski eskudo	9,639		
kanadski dolar	1239,900		
japonski jen	15,164		
švicarski frank	1167,730		
avstrijski šiling	138,420		
norveška krona	233,150		
švedska krona	220,080		
finska marka	327,330		

MILANSKI BORZNI TRG					
8. JULIJ 1997	INDEKS MIB-30: -0,22%				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	14.003	-0,63	Montedison	1.179	-0,75
Bca di Roma	1.349	+2,04	Olivetti	495.80	-0,28
Bca Fideuram	5.933	+0,62	Parmalat	2.497	-0,31
Benetton	26.945	+2,36	Pirelli Spa	4.231	-0,75
Comit	4.215	+2,35	Ras	14.393	-2,02
Credit	3.531	+2,97	Rolo	21.918	+1,72
Edison	8.769	-0,11	Saipem	9.499	-0,55
Fiat	6.454	-0,12	San Paolo To	13.865	+5,75
Generali	31.244	-0,45	Sirti	9.893	+0,16
Imi	16.663	+2,50	Stet	10.183	+1,14
lna	2.573	+0,42	TIM	5.759	+0,91
Italgas	5.484	-0,52	Telecom Ita	5.651	+1,27
La Fondiaria	7.372	+1,29			
Mediaset	7.374	-0,67			
Mediobanca	11.270	+0,11			
Mediolanum	23.270	+5,78			



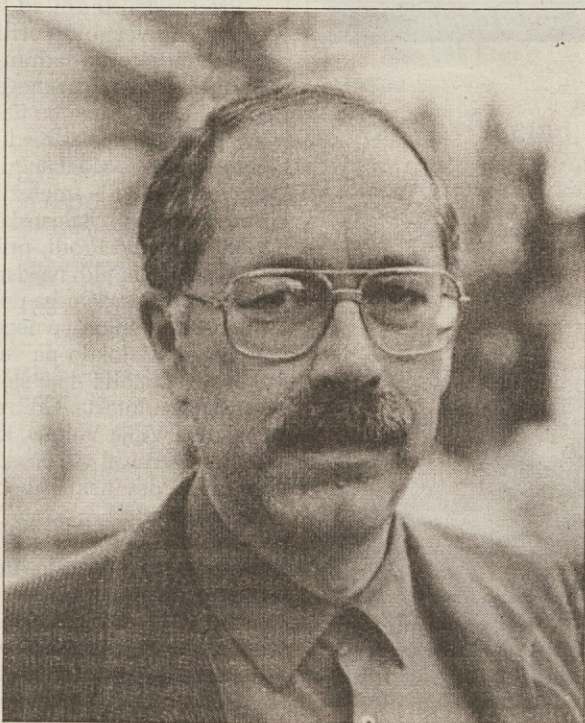
POLITIKA / DEVINSKO-NABREŽINSKA OBČINA

Depangher: Ne bom več županski kandidat

»Osebna odločitev brez vsakršnega političnega ozadja«

Giorgio Depangher na jesenskih volitvah ne bo več kandidiral za devinsko-nabrežinskega župana. O tem je že sredi aprila formalno obvestil stranke in komponente demokratičnega političnega zavezništva »Insieme-Skupaj«, včeraj pa je to svojo odločitev posredoval tudi časopisu in s tem neposredno občanom. Depangher, ki pripada Demokratični stranki levice, je bil za župana izvoljen novembra leta 1993, pred tem pa je bil dolgo let občinski svetovalec in tudi odbornik.

»Odločitev nima nobenega političnega ozadja in je sad čisto osebne izbire. Pred stirimi leti sem prevzel Občino in njene številne nerešene probleme. O mojem delu naj presodijo občani, gotovo pa je, da sem v Obcino vložil vse svoje energije in da so nekateri doseženi rezultati vsem pred očmi,« nam je dejal Depangher. Pri tem je omenil posodobitev občinskega birokratskega stroja, sanacijo občinskih blagajin ter doseženo stopnjo sožitja,



Devinsko-nabrežinski župan Giorgio Depangher (KRQMA)

za katero nosijo zasluge vse komponente občinskega sveta.

Ni pa vse zlato, kar se sveti. Devinsko-nabrežinski župan meni, da je neposredna izvolitev župana bila le prvi korak na poti reforme krajevnih uprav, ki so še

vedno v klescah birokratskih zank in ovir. Tudi nedavna reforma, znana kot »zakon Bassanini«, predstavlja korak naprej pri zblizevanju uprav in občanov, cilja pa se ni videti za voga lom; »županski poklic« je danes zelo naporen,

ceprav občani, prav po krivdi birokracije, tega večkrat ne znajo ceniti in pravilno upoštevati.

Do volitev (Nabrežina bo edina trzaska uprava, kjer bodo jeseni volitve) manjkajo se nekaj casa. Do takrat čakajo Depangherja in občinski odbor se nekatere pomembne naloge. Prihodnji teden bo mednarodno priznani urbanist Edoardo Salzano predstavil občinskim upraviteljem predlog novega občinskega regulacijskega načrta, ki ga bo občinski svet sprejel predvidoma v drugi polovici septembra. To bo zadnja velika obveza Depangherjeve uprave in večinske koalicije pred iztekom mandata občinske skupščine.

Kaj pa politična bodočnost Devinsko-Nabrežine? Depangher je prepričan, da je zavezništvo »Insieme-Skupaj« v glavnem izpolnilo pričakovanja volilcev in dobro vodilo občinsko upravo. Od casa do casa smo bili priča različnim stališcem in ocenam posameznih dogodkov in problemov - nam je povedal župan - ki pa niso nikoli ustvarili težave meni in odboru. Slo je pač za normalno demokratično dialektiko in nikoli za nespremostljive spore.

Župan vsekakor upa v politično kontinuiteto dosedanje občinske koalicije, seveda z novim županom. Obljublja tudi, da bo se naprej od blizu spremljal politična in upravska dogajanja v občini ter da bo nasledniku vedno na razpolago za nasvete in pomoč.

TREBČE / RAZPRAVA O ODLAGALIŠČU

Skeпов od nikoder, razprava pa že prava telenovela

Trzaski občinski svet je, kot smo poročali, že tretjič odložil sklep o usodi bivšega trebenskega odlagališča, ki je v šestdesetih in sedemdesetih letih predstavljal pravo sramoto za mestno upravo. Zadeva je nato dolgo let romala v pozabo, o Trebčah pa se je začelo spet govoriti pred nekaj meseci, ko je Dežela pozvala Pokrajino, naj izdela projekt za lokacijo oziroma odprte novih deponij gradbenega materiala, ki so za Trst iz objektivnih razlogov vedno bile neresljiv problem.

Nekateri so mislili, da bodo vprašanje rešili z barkovljanskih nasipom, a so se usteli, ker so strokovnjaki ugotovili, da odpadki povzročajo škodo morju. Potem so napolnili velika kamnoloma pri Krizu v devinsko-nabrežinski občini, nakar je zmanjkalo območij za odlaganje. Ze nekaj casa morajo trzaski gradbeniki odvažati zidarske odpadke v Posočje in v Furlanijo.

Za ali proti odlagališču pri Trebčah smo brali številna strokovna mnenja in prisluhnili tehničnim razpravam v

občinskem svetu, v vzhodnokraskem sosvetu in na raznih skupščinah. Vsi, ki se s tem ukvarjajo, zagovarjajo kolikot toliko resna in utemeljena stališča, ob tem pa (negativno) preseneca zadržanje občinske uprave ozima skupščine.

Vemo, da je vprašanje zapleteno, tri tedne dolgo soočenje v občinskem svetu pa se nam zdi res pretirano, tudi zato, ker je zadeva že sla skozi rešeto pristojnih svetovalskih skupin. Nekaj bo treba vendarle ukrepati, v nasprotnem primeru bo Pokrajina odločala brez (neobvezujočega) mnenja Občine.

Zavlačenja je treba pripisati dejstvu, da se je trebensko odlagališče popolnoma po nepotrebnem izrodilo v politično afero, iz katere večina, ki podpira župana Illyja, ne zna ali ne more najti izhoda. Illyjeva lista in Oljka že tako dolgo usklajujeta stališča (od casa do casa se tudi prepirata), ker noceta tvegati, da bi se že ob prvem pomembnem sklepu razbili in razšli. Zavlačenja pa ne morejo trajati v nedogled.

S.T.

»DVOBOJ« CAMBER-DAMIANI

Prepir in nato sprava

Piero Camber, brat bolj poznanega Giulia, in podžupan Roberto Damiani, sta se na predsinočnji seji mestne skupščine najprej sprla in zalila, zatem pa se sta pridno pobotala. Takih žalitev, obrekovanj in podobno nismo slišali na najbolj vročih sejah, ko so na klopeh občinskega sveta sedeli »živahni« politiki, kot Giorgio Almirante in Marco Panella. Ze tako ostro politično soočenje pa se ni nikoli izrodilo v osebne zalitve in obrekovanja.

Zacel je Camber (LpT-Forza Italia), ki ni pojasnil razloge za prepir, a je Da-

mianija zasul z napadi, ki, ko bi jih nasteli, bi sami tvegali tožbo zaradi obrekovanja. Zastopniku Kartela svoboscin je takoj odgovoril podžupan, ki je zavrnil vse »očitke« (tudi on ni pojasnil zakaj pravzaprav prepir) in napovedal tožbo proti Camberju. Slednji je že prej rekel, da se bo tudi sam obrnil do sodnikov.

Pol ure kasneje sta se svetovalec in odbornik javno pobotala, kar so vsi svetovalci - od leve do desnice - sprejeli z glasnim in ironičnim začudenjem. Konec dober, vse dobro, oba pa bi se lahko

izognila tako klavni predstavi.

Za kaj se je pravzaprav slo, ni nihče točno pojasnil. Zvedeli smo le, da je prepir nastal na relaciji občinsko odborništvo za kulturo- spomenisko in kulturno varstvo, pri katerem je Camber zaposlen kot funkcionar. Kamen spora naj bi bila finančna sredstva za razstavo o Dacanih, ki jo je prav Damiani predstavil na ponedeljkovi novinarski konferenci. V afero, ce jo tako lahko imenujemo, naj bi bil posredno vpleten tudi vladni podtajnik Willer Bordon.

Nabrežina: že prvi sestanki za jesenske občinske volitve

Nabrežinske stranke niso čakale na objavo Depangherjeve odločitve in so že pred nekaj tedni začele prve neformalne sestanke o jesenskih volitvah, županskih kandidaturah in podobno. Najbolj aktivne so komponente zavezništva »Insieme-Skupaj«, nekaj pa se premika tudi na desnici, posebno v vrstah Nacionalnega zavezništva.

V okviru leve sredine se govori o možni županski kandidaturi Giorgia

Reta, dolgoletnega predsednika Zveze obrtnikov, ki naj bi bil politično blizu Ljudski stranki. DSL se zavzema za zavezništvo med Oljko in SKP, ki pa ne gleda s prevelikimi simpatijami na morebitno odpiranje do sredine, ceprav LS«de facto» že sodeluje v Depangherjevem odboru. Prava politična pogajanja se bodo vsekakor pričela septembra, do tedaj je pričakovati le »poletne bliske in grmenje«.

ZANIMIVA POBUDA

Pozitiven obračun načrta za pomoč osamljenim osebam

Poimenovali so ga »načrt Amalia«, obračun prvih šestih mesecev njegovega eksperimentiranja pa je več kot zadovoljiv: tako so ugotovili predstavniki Občine Trst in Krajevnega zdravstvenega podjetja, ki sta načrt izdelala. Dejansko gre za sistem, s katerim skušajo preprečiti bodisi samomore kot tudi samotne smrti priletnih oseb. Prvic v Italiji so poskusili ustvariti mrežo, s katero se ne omejujejo na »poslušanje«, temveč se skušajo tudi aktivno približati tem osebam. Sistem, ki bi ga lahko s pridom uveljavili tudi v drugih sredinah, so izpeljali s pomočjo neke zasebne družbe za telematsko pomoč in sloni na ekipi izvedencev, ki se po prvem stiku (običajno ga omogočijo socialne službe, sosede in podobno) spet oglašajo ob natančno določenih urah ter osebam v tiski skušajo pomagati, da si organizirajo vsakodnevno življenje in zanje pred-

stavljajo nenakšen »most« z ostalim svetom.

Za Trst je pobuda se posebej važna, ce pomislimo, da imamo zalostni rekord 20 samomorov na 100 tisoč prebivalcev, kar je petkrat več od državnega povprečja, in da je v letih 1994-96 prislo do 46 samotnih smrti, ki so jih odkrili po nekaj dneh ali celo nekaj mesecih. Pojav je vse bolj razširjen in ga v najboljsem primeru rešujejo s hospitalizacijo, kateri pa se v številnih primerih lahko izognemo, kot je pokazal »načrt Amalia«.

Skuzba je povsem brezplačna za porabnike, zanj pa sta Občina in Zdravstveno podjetje potrošili 180 milijonov lir: ce odstejemo 80 milijonov lir za aktiviranje, ustrezni strošek odgovarja 25 hospitalizacijam. V prvih 6 mesecih so kontaktirali 310 oseb, v glavnem zensk, telefonskih stikov pa je bilo 2500 (na sveti, novice, večkrat samo pozdrav ali kratek klepet).

OBISK / TRGOVINSKA ZBORNICA

Evroposlanec Nencini orisal možnosti iz programov EU

V Trstu se je včeraj mudil evropski poslanec Riccardo Nencini, član komisije za industrijo in zunanjo trgovino pri Evropski uniji, ki se je sestal s predsednikom Trgovinske zbornice Donaggiom, nato pa je imel širše srečanje s predsedniki stanovskih združenj, s podjetniki in sindikalnimi predstavniki.

Evroparlamentarec je analiziral perspektive gospodarskega razvoja Trsta s posebnim ozrom na evropska merila, po katerih bi lahko mesto sodelovalo v programih in crpalo iz skladov EU, in to tako prek rimske vlade kot deželne uprave ali pa kar neposredno. Na srečanju, ki ga je vodil član odbora Trgovinske zbornice Azzarita, je gospodarske prioritete mesta in projekt za prenoovo starega pristanišča orisal predsednik Združenja industrijcev Pacorini, Nencini pa je nato podal podrobno poročilo o možnostih evropskih posegov v FJK in Trstu v obdobju 1994-99. Doslej je bilo odobrenih 220 milijonov ekujev na račun programov Objektiv 2, Objektiv 5, Objektiv

5/b, Evropski socialni sklad in Urban. Trst prihaja v poštev tudi pri programu za obmejna območja Interreg, kar zadeva univerzo in znanstveno raziskovanje pa tudi v IV. okvirni program. Nencini je nato navedel se najnovejše evropske programe, v katere bi se lahko Trst neposredno vključil, saj gre za vzporedne programe, ki zadevajo projekte za ambientalne posege, za pomorske raziskave in tehnologije in se najnovejši program za usposabljanje osebja v javni upravi, vključno s carino (Mateus). V živahni razpravi je bila poudarjena tudi želja po razvoju novih programov, poseben za spodbujanje sodelovanja z 10 srednjevzhodnoevropskimi državami, ki so pridružine članice EU.

Poslanec Nencini se je ločeno sestal tudi s tajnistvi sindikatov CGIL, CISL in UIL, s katerimi je obravnaval probleme industrijskega in manufakturnega sektorja ter jim zagotovil pripravljenost na stani dialog in izmenjavo informacij o razvoju evropskih politik za spodbujanje razvoja.

VČERAJ PRI SV. IVANU

Slovesna prisega mladih policijskih agentov

V soli za mlade policijske agente pri Sv. Ivanu je včeraj zjutraj slovesno priseglo 200 mladih. Med slovesnostjo, ki so se je udeležili prefekt De Feis in drugi predstavniki krajevnih oblasti, je ravnatelj sole Vincenzo Postiglione mlade policaje spomnil na njihove dolžnosti,

med katerimi je v prvi vrsti solidarnost. Obenem jih je opozoril, da si pri zagotavljanju javne varnosti vse bolj prizadevajo za preventivno pri kriminalnih dejanjih kot pa za njihovo represijo. Po prisegi so nagradili dvanajst mladih agentov, ki so se posebej izkazali.

Prispevki KGS za posege v gozdovih

Predsednik Kraske gorske skupnosti sporoca, da predvideva DZ st. 22 z dne 9. 4. 1982 »Predpisi o gozdarstvu« izplačilo denarnega prispevka za sebnikom ali združenjem za gozdenje, izboljšanje in nadomeščanje drevesnih vrst na gozdnih površnih. Predvideni so finančni prispevki do največ 75% dopusčne investicije za sledeče posege: a) dejavnosti za izboljšanje gozdov; b) posegi z obnavljanje unice-nih ali zaradi kakrsnega koli vzroka poškodovanih gozdov; c) posegi za nadomeščanje gozdov za secnjo v naravne gozdove, d) postopna secnja v gozdovih z

visokimi drevesi; Pedvideni so med drugim finančni prispevki do največ 30% dopusčne investicije za posege v zvezi z uporabo za secnjo dozorelih gozdov. Samo po sebi umevno je, da se predvideni prispevki delujejo le za gozdove, v katerih so stroški posegov višji od bodočega dobička. Prošnje na kolkovanem papirju je treba sestaviti na osnovi obrazca, ki ga je pripravila Krska gorska skupnost - Comunità Montana del Carso in jih je treba predložiti najkasneje do 12. ure dne 31. 7. 1997. Za obrazec in morebitne informacije se zainteresirani lahko zglasijo na sedezu KGS v Sesi Janu st. 54/D.

NOVICE

Novost v poštini uradih

V poštini uradih so uvedli novost; s katero naj bi odpravili čakalne vrste: pri okencih za finančne operacije v uradih na Trgu Vittorio Veneto in Ul. Marconi bomo lahko rezervirali svoje mesto, pri čemer bomo lahko izbirali med tremi opcijami. Novost bodo postopoma razširili tudi na ostale poštne urade.

Na prazniku SKP drevi soočenje o zgodovini

Na Ferdinandu (Sv. Alojz) se nadaljuje praznik komunističnega tiska, ki ga prireja Stranka komunistične prenov. Drevi ob 19. uri bo na sporedu razprava na temo »Zgodovinski revizionizem in nacifasizem«, v kateri bodo sodelovali Fausto Monfalcon, Licia Chersovani in Diego Cante. Ob 20.30 bo večer posvečen rock glasbi v priredbi koprškega MKK.

»Prvi rej« na Tabru

V ponedeljek se je mudila na enodnevnem gostovanju na Trzaskem folklorna skupina »Prvi rej« slovenskih izseljencev iz avstralske prestolnice Canberre, ki je na turneji po Sloveniji. Gostil jo je Trzaski oktet v zahvalo za pozornost, ki je je bil deležen med svojo lansko turnejo po Avstraliji. Skupina »Prvi rej«, ki jo vodi tudi pri nas pred leti aktivna plesna učiteljica Ljuba Vrtovec-Pribac, je v večernih urah nastopila pred veliko množico gledalcev na prizorišču cerkvice na Tabru. S svojimi plesi in pesmijo je zela navdušeno odobravanje. Del večera je izvedel tudi Trzaski oktet. Skupino je spremljal g. Cvetko Falez, duša narodnostnega življenja slovenskih izseljencev v Avstraliji. O nastopu in bivanju skupine pri nas bomo obsirneje se poročali. (j.k.)

Za upokojence Repentabra in Zgonika letovanje v toplicah

Repentabska občinska uprava v sodelovanju z zgonisko organizira letovanje v toplicah za 50 upokojencev, starejših od 50 let, ki stanujejo v eni od obeh občin. Letovanje bo v kraju Levico Terme na Tridentinskem od 13. do 27. septembra. Morebitna prosta mesta bodo na razpolago prebivalcem občine Devin - Nabrezina in trzaskе občine - Zahodni Kras. Zainteresirani naj se najkasneje do 21. junija javijo v uradih lastne občine, kjer bodo izpolnili prijavnico in dobili podrobnejše informacije.

V petek zvečer protinacistični shod

Skupina levičarskih in mirovnih organizacij bo priredila v petek zvečer ob 22.30 shod na Trgu Unità pred občinsko palačo »razsvetljeni shod«, na katerega vabijo »prosvetljene občane«. Gre za manifestacijo proti nasilju nacistične tolpe, ki se je v zadnjih casih proslavila z večkratnimi napadi na protifasistične mladince, pa tudi na prostitutke v Terezijanski četrti. Manifestacijo prireja med drugimi Antinazi Sisters, Udi, Forum zensk SKP, Mlade komunistke, Trgovina Brez meja, organizacija Rasizem stop in Radio Balkan.

V ORGANIZACIJI DIJAŠKEGA DOMA SREČKO KOSOVEL

Življenje v naravi na Medvedjem brdu

V domu Medved 36 otrok spoznava taborniške veščine - V nedeljo obisk staršev

Slovenski dijaški dom Srečko Kosovel iz Trsta je tretje leto zapored organizira letovanje zamejskih otrok iz Trzaskega v domu Medved na Medvedjem Brdu. Dom Medved je last centra za solske in obolske dejavnosti v Ljubljani. To je moderna in udobno opremljena bivša vaska sola, v kateri so štiri spalnice s pogradi, sanitarnimi prostori, večnamenskim prostorom, kuhinjo, jedilnico, biološkim laboratorijem in pred stavbo je kosarkarsko in nogometno igrišče. V Sloveniji imajo več podobnih centrov, kamor prihajajo na tedensko preživetje - sola v naravi - učenci višjih razredov osnovnih sol. Tukaj se pod vodstvom instruktorjev učijo preživetja v naravi. Učenci spoznajo taborniške veščine, med temi taborni ogenj, postavljanje sotorov, vezanje vozlov, kolesarjenje z gorskimi kolesi, lokostrelstvo, na steni doma pa je umetna plezalna stena. V biološkem laboratoriju imajo akvarij, terarij, mikroskope in teleskop. Za zimo so opremljeni s prenosno žičnico.

Vsega tega programa so deležni tudi naši otroci. Na Medvedje Brdo so otroke (36) pripeljali s štirimi kombiji, s katerimi so se peljali v Idrijo na ogled rudnika živega sre-



bra, v Ljubljano, v Postojnsko jamo, v Arboretum, v Vilciji potok. Ogledali si bodo še zivalski vrt v Ljubljani in tehnični muzej v Bistri.

V nedeljo bo obisk staršev. Otroci jih bodo sprejeli s svojim kulturnim programom, ki so se ga naučili v koloniji in nastopila bo vaska folklorna skupina Trate, ki bo zaplesala tipične narodne pleske. Kmečke gospo-

dinje bodo spekle domač kruh in slasčice, ki si jih bodo stari lahko nakupili in odnesli domov. Ta obisk staršev je že prerasel v spletnje novih prijateljstev med delavci doma in Trzacani.

Otroke spremljajo stiri vzgojitelji. Do sedaj se vsi otroci dobro počutijo in v četrtek se bodo gotovo obogatili vrtni v domači kraj.

TELEFON / PREDSTAVILI NOV IMENIK

Zanimivosti in novosti Telecoma

Lani je prvič rahlo upadlo število naročnikov Kabliranje mesta bodo končali prihodnje leto

V novem telefonskem imeniku, ki so ga pričeli deliti te dni v trzaski pokrajini, je najbolj razširjen priimek Furlan (345 primerov, pa se 125 Furlanijev in 40 Furlanichev), sledijo Degrassi (288), Vascotto (271), Crevatini (239) in Fonda (232). Skupno je konec prejšnjega leta bilo na Trzaskem 141.865 telefonskih naročnikov, oz. 385 manj kot predlanskim: za rahlo upadanje, ki so ga prvič zabeležili na Trzaskem, je delno krivo splošno nazadovanje trzaskega prebivalstva, pa tudi dejstvo, da je veliko naročnikov prešlo na sodobnejše povezave, kot so digitalni Isdn in mobilni. Telefon ima pri nas 98 odstotkov družin, tako da odpade 56 telefonov vsakih sto prebivalcev, kar postavlja Trst v sam vse državni vrh. Novi imenik, ki je z razliko od dosedanjih bele barve in nekoliko manjših razsežnosti, nosi na naslovnici znano sliko Cesareja Dell'Acque »Predaja Trsta Avstriji« iz leta 1856, ki jo hranijo v muzeju Revoltella.

Zanimivosti novega telefonskega imenika je predstavil včeraj odgovorni za trzaski sedež Telecoma inz. Francesco Cutuli, ki je orisal tudi vrsto komercialnih in tehnoloških novosti vsedržavne telefonske družbe. Med drugim je inz. Cutuli podčrtal, da trzaski Telecom zagotavlja najhitrejšo nove povezave v Italiji (povprečno je treba čakati 5 dni), tri četrtine okvar popravijo v prvem dnevu, 90% pa v roku dveh dni. Temu botruje tudi dejstvo, da so vse telefonske centrale v Trstu že digitalizirane in



Naslovnica letošnjega telefonskega imenika za Trzasko

opravljajo veliko večino posegov neposredno prek računalniških ukazov.

Inz. Cutuli je tudi podal obracun dosedaj opravljenega dela za kabliranje mesta, ki od lani povzroča nemalo preglavic prometu zaradi prekopavanja ulic. Doslej so speljali približno 40% predvidenih podzemskih napeljav in povezali 15 tisoč stanovanj, predvidevajo pa, da bodo zaključili dela do konca prihodnjega leta.

Na včerajšnji tiskovni konferenci so predstavili tudi vrsto novosti: od novih hišnih telefonskih aparatov do telefonskih kabin na Nabrezju, ki so jih z estetskega vidika priredili v sodelovanju s spomeniškim varstvom, od novih storitev, ki so dostopne prek digitalne povezave Isdn, kot n.pr. dva istoča-

na pogovora na isti telefonski liniji, do centralizirane telefonske tajnice Memotel in hišnih brezžičnih telefonov, ki bodo v kratkem uporabni tudi po vsem mestu, in novih telefonskih kartic Call-it-Omnia, ki so uporabne tudi v tujini in celo s telefonskih aparatov drugih naročnikov, in končno do priključka na svetovno računalniško omrežje Internet prek zveze Telecom-Italia-Net.

Gre torej za vrsto zanimivih in koristnih novosti, ki nedvomno kažejo na boljše in sodobnejše storitve, nenazadnje pa tudi na dejstvo, da se Telecom resno pripravlja na prihodnje leto, ko bodo sprostili tržišče kabelske telefonije, in se bo moral dosedanjim ekskluzivist pomeriti s konkurenco.

POGOVOR Z VILIJEM VOLPIJEM

Slovenski arhitekt, ki je uredil nove laboratorije Zavoda združenega sveta

Pred nekaj tedni so v Devinu slovesno otvorili nove laboratorije Jadranskega zavoda združenega sveta, ki nosijo ime po italijanski nobelovki za medicino Riti Levi Montalcini. Slovesnosti se je udeležil sam predsednik italijanske vlade Romano Prodi, prisotni pa so bili tudi najvišji predstavniki deželne političnega in sploh javnega življenja. Malokdo pa ve, da so laboratoriji delo slovenskega arhitekta. Gre za Trzacana Vilija Volpija, ki je tudi nacrtoval vse objekte, ki jih devinski zavod danes uporablja.

Arhitekt Volpi je star 50 let in doma z Roccola. Po maturi na slovenski gimnaziji v Trstu je studiral arhitekturo na Univerzi v Benetkah. Razen kratkega obdobja, v katerem je pomagal ustanavljati fakulteto za arhitekturo v Nigeriji, je bil vse do konca lanskega leta funkcionar deželne uprave. Dalj časa je pod njenim okriljem skrbel za vzdrževanje deželnih stavb, med katere sodijo tudi strukture Jadranskega zavoda združenega sveta. V zadnjih letih pa je vodil Sluzbo za tehnično svetovanje pri predsedstvu deželne vlade in tudi v tem svojstvu skrbel za devinski zavod. Za slednjega dela tudi danes, potem ko je zapustil službeno mesto na deželi, kajpak kot svoboden poklic.

»Ureditev laboratorijev za devinski zavod je bila dokaj zahtevna zadeva, saj je bilo treba preurediti strukturo, ki je bila po prvotnem nacrtu namenjena piceriji,« nam je povedal Volpi. »Resiti sem moral predvsem dva problema. Najprej je bilo treba pridobi-

biti nove prostore, saj tisti, ki so bili namenjeni piceriji, ne bi zadoščali novi namembnosti. Poleg tega pa je bilo treba poskrbeti za boljše naravno razsvetlitev prostorov, saj laboratoriji ležijo v starem jedru vasi, tako da so obkroženi od drugih stavb, njihovo pročelje pa gleda proti severu.«

»Kako pa ste to resili?« smo se pozanimali. »Nove prostore smo pridobili s kopanjem v živo skalo, boljše naravno razsvetlitev pa smo dosegli s stesnimi okni oziroma s svetlobo propustno streho. Vse skupaj smo vsekakor uredili ob največjem spoštovanju naravnega okolja in krajine,« je pojasnil arhitekt Volpi.

Stavba, ki leži le dobrih 100 metrov od vaskga trga v smeri proti porticu, je vsekakor precej velika, saj meri 470 kvadratnih metrov notranjega obsega. V njej so laboratoriji za fiziko, kemijo, biologijo in ambientalne vede, pa še sobe za profesorje, učilnice, skladišča in sanitarije. Celotna investicija je znašala 1,9 milijarde lir.

Kot rečeno, pa so laboratoriji le zadnja izmed stavb, ki jih je arhitekt Volpi uredil za Jadranski zavod združenega sveta. Poprej se je ukvarjal s staro devinsko solo, v kateri so danes glavne učilnice zavoda, nato je preuredil bivšo financarsko kasarno za rektorat in upravne urade, nato se je ukvarjal s preureditvijo tujske hiše devinskega gradu za prenočišča in menzo, zdaj pa se med drugim ukvarja s preureditvijo nekdanjega senika v umetnostni laboratorij.

V SESLJANU

Začetek ciklusa poletnih pobud

S koncertom trziške glasbene skupine »Shipyard Town Jazz Orchestra« se bo drevi v Sesljskem zalivu pričel niz poletnih kulturnih prireditev, ki jih Občina Devin-Nabrezina prireja v sodelovanju z videnskim Centrom za kinematografsko izražanje (Centro epressioni cinematografiche). Koncert v bivši Caravelli (vstop prost) se bo začel ob 21. uri.

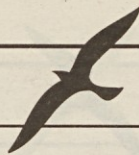
Trziška skupina je že pravi orkester, saj jo sestavlja kar petnajst članov, ki jih vodi dirigent Filippo Daneluzzi. Na drevišnjem koncertu bo izvajala pisan jazzovski repertoar, glavno pozornost pa bo posvetila klasičnim znanim svetovnim mojstrov, kot sta Glenn Miller in Duke Ellington.

Jutri ob 21. uri pa bodo vedno v sugestivnem okolju nekdanje Caravelle predvajali italijansko filmsko uspešnico leta »Il Ciclone«, mladega režiserja Leonarda Pieraccionija. Sesljska poletna kulturna prireditelja bo trajala do začetka avgusta.

Skupina Plava trava zaborava v soboto nastopa v Praprothu

V soboto zvečer bo v Praprothu nastopila znana zagrebska skupina Plava trava zaborava. Koncert sodi v okvir prireditev drugega meetinga bikerjev, organizator vsega pa je sportno motociklistično društvo The Wild Bunch. Po splošni definiciji skupina Plava trava zaborava izvaja country in bluesgrass glasbo, veliko je nastopala po raznih evropskih državah in tudi pri nas, doslej pa je posnela pet plošč, ki so sle odlično v prodajo.

Skupina je nastala maja '82, sestavlja jo osem članov, in sicer: Jimmy (glas, električna kitara, mandolina, violina), Rajka (glas), Smoky (glas), Davor (steel pedal guitar, bas, glas), Vlado (bas, benjo), Risto (violina), Bibi (bobni) in Pif (kitare). Njihovo izvajanje je izredno živahno in pretežno široko publiko. Priljubljenost skupine je seveda vezana na trenutno razpoloženje do glasbe, ki se ji posvečajo, čeprav je slednja dovolj raznolika. Ob country glasbi ameriškega tipa je Plava trava zaborava tudi na druga glasbena področja »made in USA«, kot so npr. prirejena crnska duhovna glasba, kavbojski motivi in mešanica countryja z rockom.



VČERAJ-DANES

Danes, SREDA,
9. julija 1997

VERA

Sonce vzide ob 5.30 in
zatone ob 20.50 - Dolžina
dneva 15.20 - Luna vzide
ob 10.23 in zatone ob
23.37

Jutri, CETRTEK,
10. julija 1997

LJUBICA

VREME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 22,9 stopinj, zračni
tlak 1016,7 mb raste, ve-
ter 7 km na uro severo-
zahodnik, vlaga 68-od-
stotna, nebo pooblačeno,
morje skoraj mirno, tem-
peratura morja 23,4 sto-
pinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Stefan
Zoch, Luca Strain, Paula
Rosi, Luca Fanni Canel-
les, Alberto Liverani.

UMRLI SO: 45-letni
Carlo Domenicucci, 75-
letna Ludmilla Cante, 38-
letni Mario Attanasio,
63-letna Iris Donda, 85-
letni Giovanni Berliafa,
86-letna Emilia Maizan,
88-letni Giovanni Pergo-
lis, 94-letna Maria Rosa
Momich, 56-letni Alvise
Millo.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 7.
do SOBOTE, 12. julija
1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Garibaldijev trg 5 (tel.
368647), Trg Valmaura
11 (tel. 812308), Milje -
Lungomare Venezia 3
(tel. 274998).

NABREZINA (tel.
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30

Garibaldijev trg 5, Trg
Valmaura 11, Ul. Roma
16, Milje - Lungomare
Venezia 3.

NABREZINA (tel.
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Roma 16 (tel.
364330).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od poned-
eljka do petka ob 8. do
13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 21.30 (na
prostem) »Dal tramonto
all'alba«, Robert Rodri-
guez, i. Quentin Taranti-
no, George Clooney, Har-
vey Keitel, prepovedan
mladini pod 14. letom.

EXCELSIOR - 18.35,
20.25, 22.15 »Un gior-
no... per caso«, i. Michel-
le Pfeiffer, George Cloo-
ney.

EXCELSIOR AZZUR-

RA - 18.40, 20.20, 22.00

»Il caricatore«.

AMBASCIATORI -

16.00, 18.00, 20.05, 22.15

»Nirvana«, r. G. Salvato-

res, i. Diego Abatantuono,

Christopher Labmert.

NAZIONALE 1 -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Potere assoluto«.

NAZIONALE 2 -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Oltre lo scandalo«, pre-
povedan mladini pod 14.
letom.

NAZIONALE 3 -
16.30, 18.20, 20.15, 22.15
»Il ciclone« r.i. Leonar-
do Pieraccioni, Natalia
Estrada.

NAZIONALE 4 -16.00,
18.00, 20.05, 22.15
»Hamlet«, r. K. Branagh.

MIGNON - 16.00,
22.00 »Fantasia erotica«,

porn. prepovedan mladi-
ni pod 18. letom.

CAPITOL - Zaprto. Ju-
tri 16.30, 18.20, 20.10,
22.10 »La stanza di Mar-
vin«.

ALCIONE - 20.00,
22.00 »Basquiat« r. Ju-
lian Schnabel, i. Jeffrey
Wright, David Bowie,
Dennis Hopper.

ŠOLSKE VESTI

1., 2. in 3. SEPTEM-
BRA bo od 10. do 12. ure
v vezi na sedežu DTTZG
»Zige Zoisa« knjižni
sejem. Na njem bodo
dijaki lahko prodali oz.
kupili rabljene učbenike
po ugodnih cenah. K so-
delovanju vabimo vse
dijake.

TRŽASKA KNJIGAR-
NA obvešča starše in
dijake, da že sprejema
narocila vseh učbenikov
za solsko leto 1997/98.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE v ul.
Carducci 8, tel. 370301,
posluje v mesecu juliju
in avgustu ob sredah, od
10. do 12. ure.

ČESTITKE

Danes, 9. julija, goduje
VERONIKA iz Padric.
Vse najbolje ji želijo
starsi, nonoti in vsi, ki jo
imajo radi z željo, da bi
bila vedno zdrava in
pridna.

V torek, 8. t. m., je
naša NASTJA postala
doktorica. Za velik
uspeh ji čestitajo vse nje-
ne sule.

PRIREDITVE

ZSKD IN KD LIPA -
Bazovica v sodelovanju z
Zadružno krasko banko
vabita na ogled prdstave
Eduarda de Filippa »FI-
LUMENA MATURA-
NO«. Dramaturška pri-
redba in režija Mario
Ursič. V glavnih vlogah:
Miranda Caharija in Li-
vio Bogatec. V petek, 11.
t. m., ob 21. uri na dvo-
riscu pri Zupanovih (Ba-
zovica 43). Prva predsta-
va poletne sezone: toplo
vabjeni!

V DISKU HIPPO-
DROM (Trzic) bo v pe-
tek, 11. t. m., ob 21.30
večer posvečen funky,
hip-hop, step, flamenco-
aerobica in akrobatskemu
rocku z najboljšimi ple-
snimi skupinami iz deze-
le F-JK. Večer je pripravi-
la Angelica Zuliani pod
strokovnim vodstvom te-
lovaladnic Muscle Gym,
Top Club in Dimensione
Donna. Med večerom bo
se defile usnjenih obla-
cil. Manekenkami bo
med defilejem mojstrsko
frizirala in licila Cecilia
Melchionna.

IZLETI

KULTURNO
ZDRUŽENJE »MITTE-
LEUROPA« iz Trsta pri-
redi v nedeljo, 13. julija,
izlet h Gospe Sveti s pro-
stovoljnim sodelovanjem
na prazniku »Kärtner
Landsmannschaft«. Sled-
il bo obisk knežjega pre-
stola na Gosposvetskem
polju in obisk cerkve Ma-
rie Würth ob Vrbskem je-

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV
- TRST -

priredi dne 16. t. m.

IZLET NA GRAD PREM

Obiskali bomo prenovljeno cerkev in Kettejevo
sobo na Premu nato se bomo pred lovsko kočo v
senci kosatih dreves med Celjami in Prelozami v
Brkinih srečali s pobratenim Društvom
upokojencev iz Ilirske Bistrice.

Vpisovanje v petek, 11. t. m.,

na sedežu društva v Ul. Cicerone 8 - tel. 360324.

GLASBENA MATICA

Sola »M. Kogoj«

čestita

Marku Sancinu

in prof. Aleksandru
Rojcu za odlično
opravljeno diplomu iz
kalvirja na tržaskem
konservatoriju.

Vceraj je z odliko di-
plomirala naša

Nastja Colja

iskreno ji čestitamo in ji
želimo, da bi z enakim
uspehom uresničila tudi
vse svoje nadaljnje nacrte.

mama, tati, Matija,
nona, teta Pavci in Rafa

zeru. Za informacije in
vpisnino se lahko obrne-
te na sedež Zruženja v
Trstu, ulica Mazzini 30,
v petek ob 18. do 20. ure,
tel. št. 369977.

DRUŠTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV
TRST prireja izlet dne
16. t. m. na grad Prem,
Obiskali bomo prenovlje-
no cerkev in Kettejevo
sobo na Premu nato se
bomo pred lovsko kočo v
senci kosatih dreves med
Celjami in Prelozami v
Brkinih srečali s pobrate-
nim Društvom upokojen-
cev iz Ilirske Bistrice.
Vpisovanje v petek, 11. t.
m., na sedežu društva v
Ul. Cicerone 8 - tel.
360324.

OBVESTILA

ZDRUŽENJE PARTI-
ZANOV ANPI obvešča
vse bivše borce NOB Pro-
seke - Kontovela, da so na
razpolago obrazci za vpis
v Zvezo veteranov Slove-
nije. Clani odbora bodo
na razpolago vpisnikom
danes, 9. in v petek, 11.
julija, od 17.00 do 18.30,
na sedežu Zruženja v
Soscevi hiši, 1. nadstr. na
Proseku.

SEKCIJA PDS-DSL »Z.
KRALJ« Trebce-Padrice-
Gropada skupno z godbo
»V. PARMA« iz Trebč,
organizira 11., 12., 13. in
14. julija Praznik tiska v
Trebcah. Nastopali bosta
godbi »V. Parma« iz
Trebč in Mavrica iz Ric-
manj. Vsak večer ples in
specialitete na zaru.

SD SOKOL ob priliki
100-LETNICE GODBE-
NEGA DRUŠTVA NA-
BREZINA vabi na
POKUSNJO DOMACIH
VIN. Petek, 11. julija,
19.00 - predstavitev
brošure ob 110-letnici
godbe, 19.30 - jubilejni
koncert Godbenega
društva »Nabrezina« in
podelitev priznanj, 21.00
- ples z ansambлом Kvin-
tet Mi. Sobota, 12. julija,
17.00 - nogometna tekma
Godba Nabrezina - Godba
Prosek, 19.30 - koncert
godbe »Medesani« iz Bo-
retta (RE) 21.00 - ples z
ansambлом Zamejski
kvintet. Nedelja, 13. ju-
lija, 16.30 - povorka godb
s trga, kratek koncert
vsake godbe 21.00 - ples
z ansambлом Zamejski
kvintet.

SKD SLAVEC Ric-
manje-Log prireja v Ric-

manjih na Zrebčevem,
11., 12. in 13. julija vasko
sagro z bogato tombolo.
V petek, 11. 7., odprtje
kioskov ob 17. uri, od
20.30 ples z ansambлом
Kraski kvintet & Braco
Koren. V soboto, 12. in v
nedeljo 13. julija odprtje
kioskov ob 16. uri, od
20.30 ples z ansambлом
Status Symbol. V nedeljo
ob 22. uri zrebanje tom-
bole v vsakem vremenu.

STRANKA KOMUNI-
STICNE PRENOVE pri-
reja od 14. julija PRAZ-
NIK TISKA v Ferdinan-
deu.

KRUT prireja 10-dnev-
no letovanje v Zabnicah -
hotel Bellavista, od 21.
do 31. julija 1997. Vpiso-
vanje in informacije na
sedežu društva v ul. Cice-
rone 8. Tel. 360072.

KD LONJER-KATINA-
RA prireja OTROSKI PO-
LETNI CENTER od pone-
deljka, 21. julija, do
petka, 1. avgusta na se-
dežu društva v Lonjerju
(urnik 8.00 - 13.00). Za
informacije in vpisovanje
sta na razpolago Jana
(910178) in Vesna
(910850). Poklicite cim-
prej!

LIKOVNE DELAVNI-
CE ustvarjalnosti in po-
gledbenega stika z nara-
vo bodo potekale v
Stanjelu na Krasu za mla-
de od 16 do 26 let od 21.
do 25. julija 1997. Delav-
nice obsegajo likovno-
psihološke delavnice
(oblikovanje gline, ri-
sanje in slikanje, vaje po-
glabljanja vaze, zganje
gline v naravi), delavnica
graficnega oblikovanja,
delavnica raziskovanje
nevidnih razsežnosti na-
rave, tia projekcija s poe-
zijo Andi 96 in »dotik
neba«. Organizirana je
prahrana in prenocisce.
Informacije na tel. št.
003867-675321.

REPENTABORSKA
OBCINSKA UPRAVA v
sodelovanju z ZGO-
NISO, organizira leto-
vanje v toplicah za 50
upokojencev bivajočih v
omenjenih občinah, sta-
rejših od 60 let. Leto-
vanje se bo vršilo v Levi-
co Terme (Trento) od 13.
9. 1997 do 27. 9. 1997.
Morebitna prosta mesta
bodo na razpolago prebi-
valcem občine Devin-Na-
brezina in tržske občine
- Zahodni Kras. Zaintere-
sirani naj se javijo v ura-
dih lastne občine od 9.
do 13. ure do najkasneje
21. julija 1997, kjer bodo
izpolnili prijavnico in
dobili podrobnejše infor-
macije.

ZSKD obvesča, da je
tržaski urad odprt s po-
letnim urnikom in sicer
od 9. do 14. ure. Od 28.
julija do 14. avgusta pa
bo urad zaprt zaradi po-
letnega dopusta.

SKLAD MITJA ČUK
vpisuje otroke v POLET-

NA SREDISCA. 1) Polet-
no središče v otroškem
vrtcu na Proseku: od 1.
do 14. avgusta od 8. do
17. ure. 2) Poletno sre-
dišče v otroškem vrtcu
na Opcinah: od 18. do
30. avgusta od 8. do 17.
ure. Vpisovanje v uradih
na Narodni ul. 126, na
Opcinah, vsak dan med
13. in 15. uro razen sobo-
te (tel. 212289). 3) Polet-
no varstvo na Opcinah:
do 30. septembra od 8.
do 13. ure - možno vpiso-
vanje iz tedna v teden.

PEVSKO DRUŠTVO
VESELA POMLAD vabi v
svoje vrste nove pevce in
pevke, ki bodo začeli no-
vo pevsko leto s teden
dni trajajočimi studijski-
mi dnevi v ponedeljek,
25. avgusta v Finzgarje-
vem domu na Opcinah.
Vabljeni novi pevci in
pevke pa tudi tisti, ki so
že peli v zborih. Vse
zazelenje informacije do-
bite na tel. številkah
215367 (Danev) in
213348 (Sossi) v večer-
nih urah.

SKGZ sporoča, da so
do konca avgusta uradi
odprti samo v jutranjih
urah.

LETOŠNJI 17. MLA-
DINSKI RAZISOVAL-
NI TABOR se bo odvijal
v Kanalski dolini, od 25.
8. do 6. 9. 1997. Prijavni-
ce lahko dobite na od-
seku za zgodovino v ul.
Petronio 4, v Narodni in
studijski knjižnici v ul.
sv. Franciska 20, in v
Knjižnici Damira Feigla v
Gorici.

PATRONAT INAC
(Ul. Cicerone 8/b Trst)
obvešča, da bo urad od-
prt od 7.7. do 31.8. od 8.
do 15. ure.

KRUT obvešča, da bo
do 31. 8. pisarna odprta
samo v jutranjih urah z
urnikom od 9. do 12. ure.
ZVEZA VOJNIH IN-
VALIDOV obvešča, da bo
do 31. 8., pisarna odprta
samo v jutranjih urah z
urnikom od 9. do 12. ure.

FOTOKROŽEK TRST
80 vabi člane, da se ude-
ležijo razstave v sklopu
vsedravnih zvez društev
FIAF. Za deželo F-JK si je
prevzelo organizacijo
društvo »Lo Scambio« iz
Krmna. Letošnja tema je
»Zob casa« (I segni del
tempo). Vsak član lahko
predstavi največ 4 slike
na običajni podlagi. Slike
so lahko barvne ali crno-
bele. Rok za predstavitve
slika zapade 5. septem-
bra.

NARODNA IN STU-
DIJSKA KNJIŽNICA ob-
vešča, da bo do 5. sep-
tembra odprta s poletnim
urnikom in sicer od po-
nedeljka do petka, od 8.
do 16. ure. Od 28. julija
do 14. avgusta bo zaprta
zaradni letnega dopusta.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

PRODAJAM novo-
gradnjo trosobnih apart-
majev v Portorožu in Cr-
varju ter dvosobnih v
Opatiji. Za informacije
tel. (0481) 30802 ob po-
nedeljkih, sredah in
petkih med 12. in 14.
uro.

NA IGRISCU SD
SOKOL v Nabrezini je po
koncanem turinirju 24 ur
odbojke ostalo nekaj st-
vari (med temi brisača,
majčka, dva zgornja dela
trenirke...). Kdor jih po-
greša naj se zglosi pri or-
ganizatorjih.

PRODAM 8 zvočnikov
JBL, 2 ojačevalca, 1 cros-
sover, 1 suond processor,
vse v super dobrem
stanju, po ugodni ceni.
Tel. 417937 - v večernih
urah.

MLAD PAR isce hiši-
co, z dvoriscem ali vr-
tom, tudi potrebno po-
pravil. Tel. 040/421106
ali 040/226900 ob uri ko-
sila.

PO UGODNI CENI
prodajam harmoniko
Victoria, po 120 »bassi
sciolti«. Tel. 040/299577.

PRODAJAMO nove
strešnike po polovični
ceni za površino 50 kv.
m. Tel. 040/299577.

PRODAJAM KNJIGE
za 3., 4. in 5. razred tr-
govskega zavoda. Tel.
225879 ob uri kosila.

NUJNO ISCEM izkuše-
no zeno, ki bi nudila po-
moč pri gospodinjskih
delih. Tel. 251031 ob
večernih urah.

PRODAM veliko
opremljeno avtomehanič-
no delavnico s pooblasti-
lom za popravilo avto-
mobilov znane avtomobi-
listične hiše. Tel.
393148.

NA FESTIVALU
DRAMSKIH SKUPIN v
Mavhinjah sem izgubila
zlato ogrlico. Najditelj bo
primerno nagraden. Tel.
200927.

NUJNO RABIM 24-ur-
no večšo pomoč starejši
osebi s tedensko izmenja-
vo. Tel. po 20. uri na st.
398597.

NUJNO ISCEMO
veščo prodajalko za novo
trgovino otroških oblačil.
Idealna starost 35-40 let.
Ponudbe poslati na Pri-
morski dnevnik, ul. Mon-
tecchi 6, 34137 - Trst,
pod sifro »Kids«.

ISCEMO diplomirane-
ga knjigovodjo z
opravljenim vojaškim
rokom, za uradniško delo
nasplošno in spedicijo.
Pismene ponudbe poslati
na Primorski dnevnik, ul.
Montecchi 6, 34137 - Tr-
st, pod sifro »spedicija«.

PRODAM OPEL COR-
SA 1200 GLS s kataliza-
torjem, letnik '93, tržaska
registracija. Tel. št.
0038666/281831.

DAJEMO V NAJEM
opremljeno stanovanje
na zahodnem Krasu. Tel.
št. 225320, v večernih
urah.

UCITELJICA V
POKOJU isce stanovanje
izključno v Boljuncu.
Tel. št. 394007 ali 55293.

KUPIM knjige za prvi
razred Liceja »F. Preše-
ren« - jezikovna smer.
Tel. 231037.

GRADBENO
PODJETJE isce vestnega
zidarja. Tel. št. 0481-
419841 v večernih urah
ali 0336/332454.

PRITLICNI prostor od-
dam v najem na Opci-
nah. Tel. 214538.

OPEL CALIBRA 2000,
8 ventilov, letnik 1992
prodajam v odličnem
stanju, črne barve, alumi-
niaste feltne, široke gume
komaj zamenjane, cen-
tralno zapiranje, vgrajena
alarmna naprava. Ales,
tel. na st. 228174.

AGRITURIZEM je od-
prl Ostrouska, Zagradec
1. Toči belo vino in teran
ter nudi jedi na zaru. Za-
prto ob četrtkih.

OSMICO ima odprto
Stanko Gruden iz Sama-
torce.

OSMICA je odprta v
Borštu.

OSMICA je v Dolini
pri Mariju Jerjalu.

OSMICO je v Slivnem
odprl Izток.

TERCON IVAN,
Mavhinje 42 je odprl
osmico. Toči belo in crno
vino. Poskrbljeno je tudi
za jedajo.

NA OPCINAH »Pri
Kvrticeveh« so odprli
OSMICO.

ODLICNO belo in crno
vino prodajamo v
Mavhinjah po ugodni ce-
ni. Tel. 299806.

OSMICO je odprl
Kosuta Boris v Sv. Krizu.

OSMICO je odprl Edi
Skrk, Salez 33.

PRISPEVKI

Danes bi dopilnil 18.
rojstni dan nas dragi
vnuk Damijan. V njegov
spomin darujeta nono in
nona iz Brisčkov 50.000
lir za proseško cerkev in
50.000 lir za zgoniško
cerkev.

V spomin na Damjana
Buzza darujeta Alfredo
in Miranda 100.000 lir za
Center za diabetične
otroke v bolnici Burlo
Garofolo.

V spomin na Damjana
Buzza darujeta strica
Rudi in Marko 100.000
lir za harmonikaski od-
delek Prosek-Kontovel.

V spomin na Ano Bu-
din vd. Stubelj daruje
družina Valentino 25.000
lir za sklad Mitja Čuk.

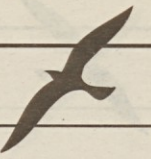
Namesto cvetja na
grob Ade Versa daruje
Neda C. 20.000 lir za
Kulturni dom Prosek-
Kontovel.

V spomin na Ado
Versa darujejo Marija,
Nadja in Irmgard 100.000
lir za Skupnost Družina
Opcine.

Za zvon cerkvice na
Jezeru darujejo Just Vo-
dopivec (Boljunec 384)
50.000 lir, Albino Petaros
(Borst 125) 20.000 lir ter
Gigi Gustini in Olimpia
Ferluga (Jezero 9)
500.000 lir.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v čas



KOROŠKA / GLASBA IN GLEDALIŠČE

Vrsta pomembnih poletnih festivalov

Konec tedna se je v Osojah začelo že 28. Karantansko poletje, zapisano glasbi

Na dvorišču samostanske cerkve v Osojah se je konec tedna začel največji koroski poletni kulturni festival »Karantansko poletje« (Carinthischer Sommer). Gre za uveljavljeno in že trdno zasidrano prireditve, saj je letošnji festival že 28. po vrsti. Otovitveni govor je imel znani dirigent prof. Kurt Pahlen, otvoritveni koncert pa je bil v celoti zastavljen v znamenju Schubertovega leta.

Včeraj je na festivalu gostovala Slovenska filharmonija pod vodstvom mladega dirigenta Marka Letonje. Na sporedu je bil Brahmov koncert za violino in violoncello op. 21 s solistoma Borisom in Danielom Pergamenschikovom ter Mendelsohnova overtura Senj kresne noči s

pianistko Jasminko Stanculovo ter z delom umrlega avstrijskega skladatelja von Einema pod geslom Spremenitev.

Letošnji festival, že 28. po vrsti, bo potekal v znamenju 200. obletnice rojstva skladateljev Franza Schuberta in Gaetana Donizettija, 150-letnice smrti Mendelsohn-Bartholdyja ter 100-letnice smrti Johannes Brahmsa. Do 28. avgusta bo festival nudil mednarodni publiki obilico viskov - od glasbenega teatra in izletov v svet opere do koncertov klasične in sodobne glasbe. Nastopili bodo svetovno znani umetniki, ansambli in orkestri, eden od viskov bogatega sporeda z avstrijskega vidika bo vrnitev cerkvene opere Benjamin Brittena »Izgubljeni sin« v Osoje.

Večina prireditev bo v dvorišču obnovljenega čudovitega osojskega samostana, nekaj prireditev - še zlasti koncerte - pa bodo priredili v novem kongresnem centru in v Paracelsuzovi dvorani v Beljaku.

Te dni pa se na Koroskem pričnejo se drugi kulturni festivali: v Spitalu ob Dravi tradicionalne, letos že 37. komediantske igre v gradu Porcia (od 11. julija do 31. avgusta), v Vetrinju Glasbeni forum, na gradu Bekstani pa je že v teku Bekstanijsko poletje, na katerem bodo tudi letos nastopili svetovno znani pevci (med drugimi slavni tenorist Jose Careras), gledališki igralci, kabaretisti ter vokalne in instrumentalne skupine iz cele Evrope.

Ivan Lukan

FARA / ZA MLADE GLASBENIKE

Letos že sedmi poletni seminarji Alpe-Jadran

Prvenstveno so namenjeni godalnemu kvartetu

V Fari na Goriskem bodo v drugi polovici meseca že sedmič potekali mednarodni poletni glasbeni seminarji »Alpe-Jadran«. Tudi tokrat jih prirejajo domače glasbeno in kulturno društvo in kmetijski podjetji »Jermann Vinnaio-li« in »Tenuta Villanova« ob podpori dežele FJK, goriske pokrajinske uprave, goriske Trgovinske zbornice, krajevne občinske uprave in goriskega bančnega zavoda Cassa di Risparmio, odgovoren za organizacijo je Bruno Spesot, umetniški vodja seminarjev pa je Zarko Hrvatic.

Kot na vseh dosedanjih poletnih solah v Fari, bo tudi tokrat osrednja pozornost namenjena godalnemu kvartetu, kar je med drugim tudi »zascitna znamka« seminarjev. Godalnemu kvartetu so že pred časom dodali klavir, letos pa ga bodo prvič kombinirali s klarinetom.

Na letošnje tečaje, ki bodo od 14. do 27. julija, se je



ze prijavilo približno 30 slušateljev. Pogoji za vpis so nespremenjeni, poletna glasbena sola v Fari je namenjena mladim diplomirancem ali gojencem, zadnjih let glasbenega solanja z območja dežel »Alpe-Jadrana«. Lahko se prijavijo skupine, se pravi kvarteti, ki že igrajo skupaj,

ali pa posamezni glasbeniki. Seminarje bodo vodili znani pedagogi: Zarko Hrvatic, Aleksandar Milošev in Teodora Campagnaro (godalni kvartet), Helfried Fister (violina v komorni glasbi), Giovanni Umberto Battel (klavir v sestavih z godali) in Lino Urdan (klarinet z godali).

Ob zaključku »sole« bodo mladi glasbeniki nastopili na petih koncertih, ki se bodo zvrstili od 23. do 27. julija v bližnjih turističnih središčih, v Fari in za zaključek se v Gorici.

Na sliki: udeleženci in pedagogi lanske glasbene poletne sole na županstvu v Fari.

FOLKEST / OD PREJŠNJEGA TEDNA

Pestra ponudba večerov etnografske glasbe

Mednarodni festival etnicne glasbe in novih glasbenih tokov Folkest je v preteklem tednu stekel s polno paro. Na številnih koncertih pa se niso do danes nastopila zveneca imena, tako da je primerjava z lanskim obiskom objektivno nemogoča. Vsekakor so organizatorji z dosedanjim nastopom zadovoljni, veliko pa si obetajo od koncertov, ki so na programu v prihodnjih dneh.

Na glavnem trgu v Manzanu bo drevi nastopila sicilski skupina Tammorra, za katere je ljudska glasba povsem nekaj živega in ne le starodavna folklor, ki jo je treba od casa do casa odkriti. Igrajo pedvsem glasbo obseznega otoka in drugih predelov Juzne Italije. Prav tako drevi bo v vasi Cerci-

vento nastopila irska skupina Afterhours, ki ima za sabo deset let uspešne kariere. Predstavljajo pedvsem irsko tradicionalno glasbo. To skupino bomo lahko poslušali tudi jutri v Cervignanu, v petek v vasi Cavalicco in v soboto v Karniji, v vasi Tramonti di sopra.

Letošnji program Folkesta nam za jutri ponuja prvo znano ime. Na dvorišču videmskega grada se bo deželni publiki predstavil ameriški glasbenik David Byrne. V vasi Santa Maria la Longa pri Palmanovi bo jutri igrala bretonska skupina Glaz, v Vigonovu pri Fontanafreddi, nedaleč od Pordenona, pa bo vedno jutri igrala italijanska skupina Rhapsodia Trio. Clani te skupine, Maurizio Dehò,

Cosimo Gallotta in Gian Pietro Marazza imajo za sabo bogate izkušnje, predvsem na področju gledališke glasbe. Trio predstavlja program, ki je zanimiva zmes argentinskih tangov, glasbe yiddish, gitanskih melodij in klasične glasbe. Milanska skupina bo igrala tudi v soboto v San Daniele del Friuli in v nedeljo v Romansu ob Soci.

Clani skupine Glaz pa bodo v soboto igrali v Pasianu pri Pordenonu. V soboto pa bo Folkest prekoracil mejo in se bo predstavil tudi v Kopru. Na Titovem trgu bo nastopila piemontska skupina Mau Mau, ki je lani na otvoritvenem koncertu Folkesta v Manzanu navdušila številne poslušalce. Mau Mau predstavlja dokaj

osebno in moderno izvedbo piemontskih tradicionalnih glasbenih motivov, ob svojstvenem pristopu do lastne tradicije in drugih, predvsem afriške, pa skupino odlikujeta tudi velika neposrednost in igrivost.

Za konec tedna nam Folkest ponuja tudi več koncertov furlanskih izseljencev. Aldo Glavitto bo nastopil v vasi Stella pri Trčmu, skupini Carantan in Nosisà v Cavaliccu, skupina Brail pa bo igrala v Ravasclettu skupaj s skupino iz Campanie Musicalla. Ta skupina bo v ponedeljek igrala v San Danieleju, v Manzanu pa bodo, prav tako v ponedeljek, nastopili Madzari, clani skupine Amaro Suno.

AW

PORTOROŽ / V PETEK

Avditorij Portorož slavi četr stoletja delovanja

V petek bo Avditorij Portorož proslavil svoj 25. rojstni dan. Svečani program prazničnega dne se bo začel popoldne, ob 18. uri pa bo v predverju Avditorija osrednja slovesnost ob srebrnem jubileju. Odprli bodo razstavo fotografij in plakatov, ki pričajo o četrt stoletja dolgem delovanju Avditorija, na odprtju razstave pa bodo igrali Istrski muzikantje. Ob 19. uri bo, prav tako v predverju koncert Slovenskega kvinteta trobil. Bogat kulturni program slavnostnega dne obsega še opereto: na letnem prizorišču bo ob 21.30 premiera Stausovega Cigana barona v izvedbi SNG Opere in baleta iz Ljubljane (v primeru slabega vremena bo predstava v soboto). Priljubljeno Straussovo opereto je tokrat kot režiser pripravil Zarko Petan, kot dirigent bo nastopajoče vodil Loris Voltolini, za scenografijo je poskrbel Tomaz Marolt, za kostume pa Alenka Bartl. Z orkestrom, zborom in baletnim zborom ljubljanske opere in baleta bo nastopila vrsta znanih solistov.

BENETKE / GALERIJA MULTIGRAPHIC

Razstavlja Mario Palli

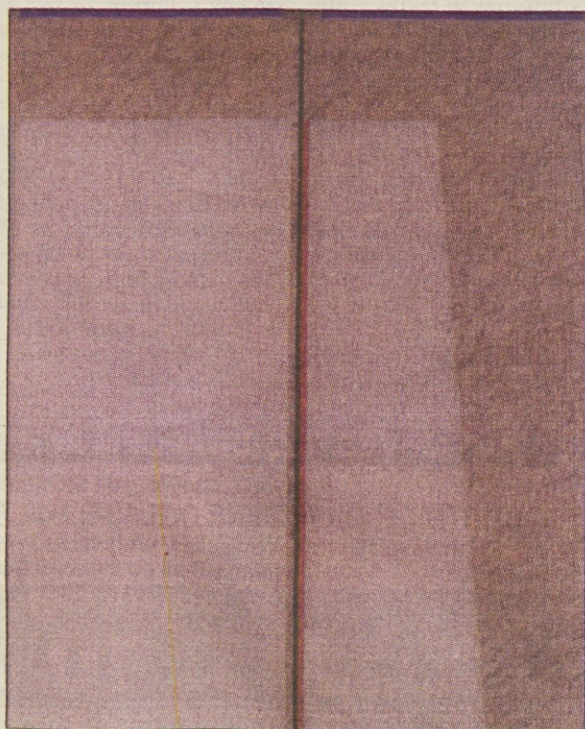
V galeriji Multigraphic v Benetkah je od 20. junija odprta likovna razstava goriskega oziroma gradiscanskega slikarja Marija Pallija Ai confini di ogni oltre (Na meji vsakega preko). Razstava obsega okrog dvajset del iz pretežno zadnjega obdobja in nekaj njegovih značilnih listov, pri katerih papir ni le podlaga, na kateri nastaja likovno delo, ampak se le to oblikuje sočasno s fizičnim nastajanjem papirja in se z njim staplja v novo celoto.

Slikarja Marija Pallija, ki je po očetu Furlan in po materi Slovenec, vendar kot sam pravi, po kulturi Italijan, bi v tem trenutku, predvsem zaradi njegovega udejstvovanja, upravičeno pristevali med izrazite predstavnike to-

likanj omenjene srednje Evrope, saj je s svojimi deli prisoten kar v treh državah, v Italiji, Sloveniji in na Poljskem. Trenutno razstavlja v treh poljskih mestih: v Torinu na trienalu Barva v graficnih delih, v Katowicah na skupinski razstavi Intergrafija '97 in na graficnem bienalu v Krakovu.

S svojimi deli je prisoten tudi na graficnem bienalu v Ljubljani, ki je svoja vrata odprl v petek, 24. junija, že v jeseni pa se bo predstavil s samostojnima razstavama v Pilonovi galeriji v Ajdovscini in v Mestni galeriji v Ljubljani.

Razstava v galeriji Multigraphic v Benetkah, (ki se nahaja med Akademijo in galerijo Guggenheim), bo odprta do 20. julija.



POSTOJNA / VOJAŠNICA

Oketičevi akvareli in grafike

Slikar, ki ustvarja že 20 let, izhaja iz samorastniških vrst

V vojašnici v Postojni bo do 26. julija na ogled zanimiva razstava akvarelov in grafik Radka Oketice, doma iz Sezana, ki se že več kot 20 let ukvarja s slikarstvom. Oketič, rojen leta '53 v Ljubljani, je koncal tudi solo za oblikovanje. Je član likovne sekcije KUD UKC in MF Lojze Kraigher in društva slovenskih likovnih umetnikov. Do sedaj je sodeloval na številnih skupinskih in samostojnih razstavah, po razstavi v osnovni soli v Divači pa je to že njegova sesto samostojna razstava.

»Radko Oketič izhaja iz samorastniških vrst in je v obdobju svoje likovne angažiranosti uspel doseči dokaj profesio-

nalno raven izražanja. Za področje Krasa je značilno, da je dokaj bogato posejano z likovnimi in drugimi umetniki oz. ustvarjalci, saj je dežela že sama po sebi slikovita in polna nekdanje kulturne dediščine. Prav ta se je že pred leti globoko zasedla tudi v pripoved Radka Oketice, ki ostaja tesno povezan z njo,« v perspektivi o Oketičevem delu in ustvarjanju pise umetnostna zgodovina Polona Skodic.

Oketičevi motivi zjemajo tako portale, vodnjake, sklepe kamne, dvorisa in predvsem kraske dimnike, ki se jim je se posebej posvetil. Tej etnološki dediščini pa avtor dodaja

se prefinjene svoje nove vsebine, tako da nastaja ciklus abstraktnih vsebin, kjer je svojo razpoznavno figuraliko postopoma vnašal v končno, že simbolično obarvano govorico.

Za barve lahko rečemo, da je kolorit živahno razgiban, z občutkom in poznavanjem barvnih zakonitosti. Del teh ciklusov asociira na zanimiv značaj ilustracij, ki bi lahko obogatile kaksno knjižno izdajo ali spremljale določeno besedilo. Enako velja za cvetične kompozicije in posamezne cvetove, ki jih upodablja z botanično natančnostjo ali s hitrim impresionističnim načinom nanašanja barv.

Olga Knez



RAZŠIRITEV ZAVEZNIŠTVA / PO PREDVIDEVANJIH JE NA VRHU V MADRIDU ZMAGAL KOMPROMIS

V Nato le Poljska, Češka in Madžarska, o Sloveniji in Romuniji pa šele leta 1999

Italija je glasno, a zaman zahtevala vstop petih novih članic - »Dvoboj« med Clintonom in Chiracom

MADRID - Generalni sekretar Nata Javier Solana je včeraj po koncu vrhunskega srečanja Severnoatlantskega zavezništva v Madridu sporočil, da so voditelji šestnajstih zaveznikov držav sklenili, da bodo k včlanitvi povabili Poljsko, Češko in Madžarsko. Nato je v sklepi izjavo, ki jo je sprejel na vrhunskem sestanku v španski prestolnici, vključil zagotovilo, da bo na naslednjem vrhunskem srečanju leta 1999 znova preučil proces širitve, je po sestanku povedal italijanski premier Romano Prodi, ki je sicer zadovoljen z doseženim rezultatom. Dejal je, da izjava izraza Natov strateški interes za jugovzhodno Evropo in v tem kontekstu priznava napredek Slovenije in Romunije, zunanji minister Lamberto Dini pa je dodal, da to ni obljuba Sloveniji in Romuniji, da se bosta lahko v Nato vključili leta 1999.

»Danes so se predsedniki držav in vlad dogovorili, da bodo Cesko, Madžarsko in Poljsko povabili, da začnejo pogajanja o včlanitvi v Nato. Nas namen je podpisati pristopni protokol v času ministrskih sestankov decembra 1997 in pravčasno končati ratifikacijski proces, da bo veljaven do 50. obletnice washingtonske pogodbe aprila 1999,« je poudaril Solana, ki je dodal, da Nato ostaja odprt za nove članice na osnovi 10. člena severnoatlantske pogodbe. »Zavezništvo bo se naprej sprejemalo nove članice, ki bodo sposobne izpolnjevati nacela pogodbe in prispevati k varnosti na evroa-

tlantskem območju. Zavezništvo pričakuje, da bo lahko nadaljnja vabila dala v prihodnjih letih,« je dejal.

Nato je danes na vrhu sklenil, da bo vzdrževal aktivne odnose s tistimi državami, ki so izrazile zanimanje za članstvo v Natu, in tudi s tistimi, ki bi za članstvo v Natu prosile v prihodnosti. »Države, ki so že izrazile zanimanje, da bi postale članice Nata, vendar jih danes nismo povabili k pogajanju, bomo se naprej imeli v obravnavi za prihodnje članstvo. Nobena evropska demokratična država, katere sprejetje bi izpolnjevalo cilje pogodbe, ne bo izločena iz te obravnave,« je poudaril sekretar zveze Nato. Povedal je tudi, da so voditelji zaveznikov držav hkrati z zagotovilo, da bodo ohranili odprta vrata, Natovim zu-

nanjim ministrom poverili nalogo, da ta proces stalno preučujejo in poročajo o njem. »Proces bomo znova preučili na svojem naslednjem sestanku leta 1999,« je napovedal Solana in poudaril, da Nato »priznava veliko zanimanje držav, ki bi rade postale članice, ter upošteva pozitivni razvoj v smeri demokracije in pravne države v več jugovzhodnih državah, posebno v Romuniji in Sloveniji«.

Za sprejem le treh novih članic v Nato se je ogrevalo samo pet držav (poleg ZDA se Velika Britanija, Danska, Norveška in Islandija), medtem ko jih je bilo ostalih enajst (ceprav se je Nemčija kar nekako skrivala) za drugačne in torej širše rešitve. Na eni strani teža Washingtona s popolno podporo Londona in skandinavskih partnerjev, na

drugi strani pa močno jeдро Evrope s Francijo in Italijo v prvi vrsti, ki so se zavzemale za pet novih članic. Kot je bilo pričakovati, je Italija povzdignila glas, toda razprava se je v bistvu zreducirala na dvoboj Chirac - Clinton, kot neke vrste nadaljevanje incidenta s kavbojskimi skornji v Denverju. Čeprav brez jasnega stališča (kaze, da je prišlo do razhajanja med Kohlom, ki je bil za številnejšo razširitev Nata, in zunanjim ministrom Kinklom), je na koncu v tem dvoboju posredovala prav Nemčija. Clinton je torej zmagal in je najbrž zato spravljivo dejal, da mora postati zavezništvo bolj evropsko, medtem ko Chirac poraza ni priznal in je zagrozil, da bo ostala Francija vojaško zunaj Nata, če se zavezništvo ne bo spremenilo.



Udeleženci včerajšnjega vrha zveze NATO v Madridu čakajo zamudnika, generalnega sekretarja Solano (AP)

SLOVENIJA / OCENE POLITIKOV PO VČERAJŠNJI ODLOČITVI O ŠIRITVI ZVEZE NATO

Drnovšek upa v drugi krog širitve, opozicija pa ostro napada vlado

MADRID, LJUBLJANA - Predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek, ki je včeraj popoldne z zunanjim ministrom Zoranom Thalerjem in v spremstvu vladne delegacije prispel v Madrid, kjer se bo danes udeležil vrhunškega sestanka držav članic Nata in partneric za mir, je na novinarski konferenci izrazil pričakovanje, da bo močna podpora večine članic Nata, ki jo uživa Slovenija, pripeljala do tega, da bo Slovenija zelo kmalu postala prva nova članica Nata po tokratni širitvi.

»Upamo, da se bo proces nadaljeval, pa tudi, da bo Slovenija kot kandidatka obravnavana samostojno in po lastnih zaslugah, ne kot del skupine. Morda bi pri prihodnji širitvi znova prišlo do zamude, če bi bile težave z neko drugo državo, ne s Slovenijo,« je dejal slovenski premier. Poudaril je, da »sprejema realnost, dejstvo, da so povabljene tri države«, vendar je hkrati izrazil »zelo jasno stališče, da Slovenija že zdaj izpolnjuje vse kriterije in pričakuje, da se bo zelo kmalu vključila kot nova članica Nata«.

Drnovšek je poudaril, da bo »teže pojasniti Slovincem, zakaj Slovenija ni bila povabljena, Madžarska, Poljska in Češka pa so bile, saj vsi zelo

dobro vemo, da se Slovenija lahko najmanj primerja s temi tremi državami, če ni v nekaterih pogledih celo bolj kvalificirana«. Dodal pa je, da »sprejemamo dejstva in bomo nadaljevali s prizadevanji«.

Drnovšek je ob tem izrazil hvalečnost za veliko podporo, ki jo je Slovenija prejela zlasti od južneevropskih in nekaterih drugih evropskih držav, kot tudi od Kanade. Dejal je, da so Slovenijo najbolj aktivno podpirale Francija, Italija, Španija, Portugalska, Belgija in Luksemburg, pa tudi nekatere druge države. »Za Slovenijo je pomembno, da smo prešli tako veliko podporo in smo bili v zadnjih mesecih omenjeni v tako pozitivnem smislu,« je dejal.

Predsednik Slovenske ljudske stranke Marjan Podobnik je na izredni novinarski konferenci pojasnil, da je bila odločitev pričakovana, ceprav je slovenska vlada zeleda, da bi dejstvo, da Slovenija izpolnjuje vse pogoje, vendarle izprijalo države članice Severnoatlantske zveze, da vključijo Slovenijo že v prvem krogu. »Dejstvo, da smo predlagani za prvi naslednji krog, daje Sloveniji možnost, da se do začetka pogovorov (predvidoma leta 1999) ustrezno pripravi tudi na

tistih področjih, na katera so nas zlasti Američani posebej opozorili (na primer izvajanje denacionalizacije in utrjevanje demokracije),« je poudaril Marjan Podobnik. Slovenija ima po njegovih besedah tudi možnost, da v celoti naredi diskontinuiteto prejšnjih sistemov. Podobnik je izrazil prepričanje, da bodo ob utrjevanju vojaške sposobnosti Slovenije ta dejstva pripomogla k sprejetju v drugem krogu.

Predsednik Socialdemokratske stranke Slovenije (SDS) Janez Jansa je ob odločitvi vrha zveze NATO v Madridu poudaril, da je ta odločitev za Slovenijo izgubljena priložnost. »Dejstvo je, da bi bilo v interesu države, če bi bilo v prvem krogu siritve zveze NATO, za kar obstajajo tako varnostni kot ekonomski interesi in razlogi,« je se dodal Jansa. Predsednik SDS je napovedal, da bo njegova stranka skupaj s se nekaterimi drugimi opozicijskimi strankami cimprej predlagala izredno sejo državnega zbora, na kateri naj bi ocenili stanje in od vlade zahtevali, naj predloži strategijo za obdobje po Madridu. »Tako, da se ne bo zgodilo to, kar se je dogajalo do sedaj, ko smo vsi govorili o Natu, vlada pa ni imela nikakršne strategije, kako ta

cilj doseči,« je povedal Jansa za Radio Slovenija.

Predsednik Združene liste socialnih demokratov Borut Pahor je ob odločitvi zveze NATO v Madridu menil, »da ta odločitev sicer ni bila samo v rokah Slovenije, kolikor pa je bila, bi jo lahko koristneje in pametneje izkoristili«. Nadaljeval je, da zdaj ne kaze tritati veliko časa za ugotavljanje odgovornosti, in poudaril, da ima Slovenija pred sabo se eno strateško pomembno odločitev, to je odločitev o Evropski uniji. Pahor je opozoril na potrebo, da bi se politična energija v Sloveniji ohranila in ta hip predvsem usmerila na Evropsko unijo, »da tudi tukaj ne bi brez potrebe zaradi napačnih odločitev vlade čez čas plačali ceno«, je poročal Radio Slovenija.

Po oceni Slovenskih krščanskih demokratov pa je izpad Slovenije iz prvega kroga širitve zveze NATO predvsem rezultat napačne slovenske zunanje in notranje politike. »To je največji neuspeh vladajoče koalicije. Zapravljena priložnost, da bi se Slovenija dokončno politično in varnostno umestila, zahteva zamenjavo neučinkovite vlade, najprej pa odstop zunanjskega ministra«, so sporočili iz SKD. (STA)

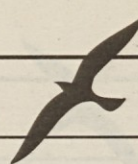
NATO / BOSNA IN HERCEGOVINA

Ostro svarilo vsem, grožnja R. Karadžiću

MADRID - Na madridskem vrhu predsednikov držav in vlad Natovih članic so vztrajali pri »popolnem in neodločljivem« uresničevanju Daytonskega sporazuma za Bosno in so vse strani opozorili, da ne bodo imele nobenega upanja na povratek v skupnost narodov, če se ne bodo držale sprejetih obveznosti. Voditelji Nata so od vseh strani v Bosni zahtevali »dejstva in ne besed« ter so se posebej vztrajali na povratku beguncev, na ukrepih za kontrolo nad oboroževanjem ter na »popolnem sodelovanju« z Mednarodnim haaskim sodiščem za vojne zločine v nekdanji Jugoslaviji in za izročitev osumljenцев. Apel za uresničevanje Daytonskega sporazuma velja tudi za Hrvaško in za Jugoslavijo (Srbija in Crna gora), medtem ko so srbsko-bosanskim oblastem izrazili »resno zaskrbljenost« zaradi najnovejše politične krize, pri čemer so se zavzeli za reševanje sporov o pristojnosti predsednika »na miren način«.

Trn v peti je seveda nekdanji vodja bosanskih Srbov Radovan Karadžić, ki bi se ga na vsak način radi znebili, v skrajnem primeru tudi s silo. Po pisanju »Los Angeles Timesa« je Cia izdelala načrt za njegovo aretacijo ter za aretacijo drugih domnevnih vojnih zločincev, a Clinton načrta ni se odobril. Na zasedanju Nata se je zavzel za gospodarske sankcije, s katerimi bi okrepili vlado Biljane Plavšić. Obrambni minister William Cohen je na vprašanje o domnevnem komandos, ki naj bi prijel Karadžića, odvrnil, da »nič ni se sklenjeno in nič izključeno«. Za načrt naj bi se zavzemala državna tajnica Albrightova, vendar se vojaški vrhovi bojijo tveganja: v Bosni je 35 tisoč ameriških vojakov in Clinton je odločen, da se ob izteku mandata vrnejo domov. Vendar se ZDA zavedajo, da umika ne bodo izpeljali naenkrat. Ameriški delegat Joe Biden je govoril o »pravični porazdelitvi odgovornosti« med Evropo in ZDA, ki bi lahko enotam v Bosni zagotovile razne strukture, letalsko in pomorsko kritje in podatke tajnih služb.

Kaze, da so opozorila v zvezi s Karadžićem v Republiki srbski vzeli zelo resno. Ukrepe za zavarovanje Karadžića in nekdanjega vojaškega poveljnika bosanskih Srbov Ratka Mladića so poosttrili, je za beograjski casnik Blic potrdil Aleksa Buha, ki opravlja položaj vodje večinske (Karadžićeve) Demokratske stranke (SDS) in zunanjskega ministra Republike srbske. Buha se je s tem odzval na uradno se nepotrjena poročila o tem, da naj bi Karadžića in Mladića aretirale mednarodne mirovne sile SFOR oziroma ameriška obveščevalna služba CIA. Ponovno je posvaril, da bi njuna aretacija pomenila »ogrožanje« mirovnega procesa, zavrnil pa je tudi njuno izročitev haaskemu sodišču.



UNIVERZA / NOVE MOŽNOSTI ŠTUDIJA

Triletni tečaj za vodenje podjetij

V akademskem letu 1997/1998 na ekonomski fakulteti Videmske univerze

Hitre spremembe v gospodarski strukturi terjajo ustrezno in predvsem hitro prilagajanje sistema poklicnega visokosolskega izobraževanja. Videmska univerza, ki je v Gorici prisotna z dvema visokosolskima tečajema, v kratkem pa naj bi v Krmin prenesli dobršen del dejavnosti fakultete za agronomijo, napoveduje že v prihodnjem akademskem letu nekaj novosti. Odprli bodo namreč nov triletni visokosolski tečaj za vodenje podjetij.

Pobudo so predstavili včeraj na srečanju z novinarji rektor videmske univerze Marzio Strassoldo, predstojnik ekonomske fakultete Gian Nereo Mazzocco in predsednik Konzorcija za univerzitetne studije v Gorici Cressati.

S to novo možnostjo, oziroma smerjo studija bo Videmska univerza zapolnila znatno vrzel v sistemu izobraževanja. Podoben tečaj so namreč do zdaj imeli le na univerzi v Benetkah. Za študente iz naše dežele in morda tudi iz bližnjih območij v Venetu se torej odpirajo nove možnosti izobraževanja in seveda zaposlitve.

Tecaj bo potekal v Vidmu. Število studentov na ekonomski fakulteti ostaja še naprej omejeno (500). Računajo, da se bodo v novi tečaj, poleg novincev, vpisali študentje, ki v Pordenonu že obiskujejo diplomski tečaj upravljanja podjetij in bo novi tečaj nekakšno dopolnilo doseganega studija. Lahko se bodo v tečaj vpisali tudi študentje, ki že obiskujejo ekonomsko fakulteto. Dobili bomo torej nekakšno solo za menedžerje.

Z uvedbo novega tečaja

so na ekonomski fakulteti opravili reorganizacijo. V manjši meri zadeva smer bančne ekonomije, v večji pa smer ekonomija in trgovina, kjer bo studij že s prihodnjim akademskim letom sel v dveh smereh.

Na srečanju v Gorici so predstavniki Videmske univerze in Konzorcija za univerzitetne studije v Gorici potrdili namen, da se dejavnost v Gorici razširi in da se predvsem zagotovijo ustrezní pogoji za studij. Tako naj bi se celotna dejavnost predvidoma do konca leta selila v prenovljeno poslopje v ulici Diaz, v Krminu pa naj bi že v prihodnjem letu uredili univerzitetni center za vinogradništvo.

Novost v novem akademskem letu je tudi uvedba slovenščine v

tečaju za prevajalce v Gorici.

Oblikovala se je tudi zamisel - sicer pa je do njene uresnitve še veliko poti in ovir - naj bi v okviru Videmske univerze v prihodnje ustanovili tudi poseben visokosolski tečaj za izvedence za stike z javnostjo.

Glede visokosolskega izobraževanja in novih možnosti velja opozoriti se na podiplomski tečaj marketinga v mednarodni trgovini. Gre za pobudo ustanove IAL, ki so jo predstavili v ponedeljek in ki je namenjena studentom, ki so že dokončali univerzitetni studij in ki bi radi dosegli specializacijo na specifičnem področju. Tečaj bo trajal 900 ur, od oktobra do junija prihodnjega leta.

GORICA / C.A. SEGHIZZI

Drugo mesto v polifoniji so osvojili Kitajci

Danes še zadnji nastopi

Z današnjim zadnjim tekmovalnim nastopom, ob 9. uri v veliki dvorani UGG in z večernim gala koncertom najboljše uvrščenih zborov in podelitvijo nagrad in priznanj, ob 20.30, se bo sklenila 36. mednarodna pevsko revija Cesare Augusto Seghizzi. Prireditelji so včeraj objavili vrstni red zborov ponedeljkovega tekmovalnega nastopa v kategoriji polifonskega petja. Prve nagrade niso podelili, saj nobeden od nastopajočih zborov ni presegel 90 točk, kar bi na osnovi pravilnika omogočilo uvrstitev na prvo mesto. Naslednja mesta pa so takole porazdeljena: 2. "Taipei Century Choir" iz Tajvana, 3. "Vocal ensemble Orebro" (Švedska), 4. "Collegium

vocale" (Norveška), 5. "The Himig singers" (Filipini), 6. "Cantores novae" (Anglija), 7. North West Youth Choir (Južna Afrika), 8. "Leonid Sobinov" (Rusija), 9. "Cantairi Oga" (Irska), 10. "Bela Bartok" (Madžarska).

Danasnji zadnji del tekmovalnega predvideva nastope vokalnih skupin, oziroma zborov v manjši številčni postavi (največ dvanajst pevcev). Nastopilo bo deset skupin, med temi tudi tržaška vokalna skupina "Musica noster amor". Poleg trzaskega zbora bodo nastopile se tri pevske skupine iz Italije.

Po tekmovalnih nastopih bo ob koncu tedna mednarodno posvetovanje o zborovskem petju.

OBČINA

CCD ne misli več zapustiti koalicije

Zgleda, da je bil spor v desnosredinski koaliciji vihar v kozarcu vode. Napetosti med partnerji so se umirile, CCD pa menda ne namerava izstopiti iz koalicije. Kot kaže, je stranka že dossegla pomemben cilj: preverjanje o programu, ki naj bi ga uresničili do konca mandata. Preverjanje se je pričelo v ponedeljek zvečer, nadaljevalo pa se bo v prihodnjih dneh. Zaenkrat so vzeli v pretres tri ali štiri ključna vprašanja: nacrt trgovske mreže, parkirišča, avtoporto. Kdo naj opravlja funkcijo predsednika občinskega sveta pa bodo razpravljali kasneje. Vsekakor po počitnicah. In če bo zadeva se aktualna.

MATURE

Na zavodu "I. Cankar" objavili izide

* Na državnem poklicnem zavodu za trgovinsko dejavnost "Ivan Cankar", so včeraj objavili izide mature. Izdelali so:

Branko Abramic (42/60), Vesna Brajnik (44), Enrica Cernic (40), Katerina Devinar (42), Erika Dorni (39), Susy Dorni (39), Tadej Durnik (43), Valentina Florenin (43), Martin Frandolic (40), Martina Gorjan (52), Xenia Gugliatti (42), Adriana Humar (56), Simon Kenda (48), Tina Kralj (40), Katjusa Peric (50), Bojan Persic (50), Andrej Petrovic (40), Danijel Princic (40), Sara Spessot (45), Martina Strukelj (42), Barbara Vanon (46), Igor Vitez (42), Aljoša Winkler (42).

SOVODNJE / POZORNOST ZA DRAGOCENO DEJAVNOST

Denarni prispevki Zadržne kreditne banke v korist društev in organizacij



Zadržna kreditna banka v Sovodnjah je tudi letos dokazala veliko razumevanje za potrebe kulturnih in sportnih društev v domačem kraju, pa tudi za potrebe ustanov, ki so širšega pomena. Prejšnji teden je predsednik banke Mirko Hmeljak na družabnosti v domači gostilni izročil predstavnikom 34 društev in organizacij denarne prispevke v skupnem znesku dvajset milijonov lir. Banka pa je društvom med letom priskočila na pomoč tudi na drugačne načine, s sponzorizacijo raznih sportnih in kulturnih prireditev. (Foto Bumbaca).

SODIŠČE / ZGODBA STARINARJA

Obtožen bankrota

Upravljal naj bi podjetje Impac International

Zgodba se na prvi pogled zdi neresnična, vendar pa se dogajajo tudi take stvari. Gorisko okrožno kazensko sodišče se bo čez dobro leto ukvarjalo s stecajem podjetja Impac International. Podjetje se je ukvarjalo s proizvodnjo in prodajo embalaže, pred nekaj leti pa je zasllo v stecaj. Glavni krivec naj bi bil, na podlagi rezultatov preiskave, Carlo Criscovich iz Vidma. Obtožen je namernega stecaja in materialnega uničenja dokumentacije. Criscovich - tako vsaj izhaja iz dokumentacije - naj bi bil edini upravitelj omenjenega podjetja in zato pač odgovoren za to, kar se je dejansko zgodilo.

Na predhodni obravnavi je sodnik zavrnil razloge, ki jih je navedel odvetnik Pier Paolo Cicuttini in sprožil formalni kazenski postopek. Proces bo septembra prihodnje leto.

Carlo Criscovich živi v Vidmu, na robu revščine. Preživlja pa se z zbiranjem odpadnih surovin. In prav ob upoštevanju tega dejstva, se zdi zgodba skorajda neverjetna. Če je poleg redne dejavnosti vodil še drugo podjetje, pa bo ugotovilo sodišče.

NOVICE

Srečanje v oglejski baziliki

V oglejski baziliki bo v soboto, 12. t.m. ob 19. uri srečanje kardinalov, skofov in drugih cerkvenih dostojanstvenikov iz vseh dežel, ki so bila nekdanj povezane z Oglejem. Oglejska cerkev je imela pristojnosti na zelo velikem območju, ki je segalo od jezera Como do južnih predelov Bavarske, na območje današnje Slovenije in Hrvaske in v dobesednem del Avstrije. Srečanje je ob priložnosti praznika oglejskih zavetnikov sv. Mohorja in Fortunata, pa tudi kot začetek priprav na novo tisočletje. V Poponovi baziliki bo slovesno bogoslužje.

Razpis štipendij za študente fakultete za kmetijstvo v Vidmu

Videmska univerza obvešča, da bodo v akademskem solskem letu 1997/98 razpisali natečaj za podelitev naslednjih štipendij za študente prvega letnika fakultete za kmetijstvo - smer živilska tehnologija: dve štipendiji po 3 milijone lir, ki jih daje na razpolago Trgovinska zbornica v Gorici, dve štipendiji po 3 milijone lir, ki jih daje na razpolago Zveza Zadržnih kreditnih bank, dve štipendiji po 3 milijone lir, ki jih daje na razpolago konzorcij za zaščito sira "Montasio", eno štipendijo v znesku 3 milijone lir, ki jo daje na razpolago Goriska hranilnica. Razpis bo na razpolago v avgustu v uradih Univerze v ulici mantica 3 v Vidmu.

Naši truplo pogrešanega turista

Na odprtem morju, nekaj dvanajst mil južno od kraja Porto Buso, so včeraj našli truplo 41-letnega Massima Carozza iz Padove. Carozzo so pogrešali od sobote popoldne, ko je nad Gradezem divjala nevihta. Carozzo se je v soboto popoldne namenil na kopanje. Začeli so ga iskati že v soboto pozno popoldne.

ŠTANDREŽ / USPEH DOLGOLETNIH PRIZADEVANJ

V soboto bodo odprli objekt za balinanje

Uspešna dejavnost kluba Mak, ki je bil ustanovljen pred skoraj desetimi leti

Se precej let po drugi svetovni vojni je bilo balinanje zelo razvito po cellem Goriskem in tudi Standrež se v tem ni razlikoval od ostalih krajev. Gostilne (teh je bilo seveda več kakor danes), so premogle nad 20 balinarskih stez, ob katerih so se ob večerih in praznikih zbirali strastni balinarji.

Da bi obnovili predvojno in povojno tradicijo in dobili novo jedro za sestajanje, družabnost in ne nazadnje, da bi zadostili tekmovalni žilici, se je 17. januarja 1988 ustanovil pripravljalni odbor za novo balinarsko društvo. Sestavljali so ga Dino Roner, Aldo Tabaj, Darij Nanut, Luciano Sturm, Mirko Paskulin, Jelko Petejan, Edi Tabaj, Franko Marvin in Stano Paulin. Namen pobudnikov je bil ustanoviti klub bodisi amaterskega kakor tekmovalnega značaja. Želja je bila tudi pritegniti k balinanju ženske. Balinarski klub je bil



uradno ustanovljen 19. aprila 1988 z imenom Balinarski klub Mak "Club bocciofilo". Ker v Standrežu klub ni imel balinarskega igrišča, so si člani že od vsega začetka prizadevali, da bi ga realizirali. S pomočjo rajonske

konzulte in s prostovoljnim delom članov MAK-a so se 1. februarja 1990 začela dela za izgradnjo dveh balinarskih stez za občinsko telovadnico v Standrežu. Po dograditvi stez so člani kluba, zmeraj ob podpori rajonske

konzulte, začeli se z gradnjo objekta za stacionirano in uradno glasilnico in uradno glasilnico dogradili in tudi opremlili. Končno je prisel tudi trenutek otvoritve. Otvoritev celotnega balinarskega centra bo v soboto, 12. julija ob 19.30. (D.R.)

ŠOLSKE VESTI

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da do torka, 15. julija 1997 sprejema predpise za solsko leto 1997/98 Podrobnejše informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev nudijo na tajnistvu sole v Gorici, Ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka, od 10. do 12. ure (tel. 531508).

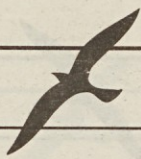
LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO (Tavasani), Korzo Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
OBČINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

POGREBI

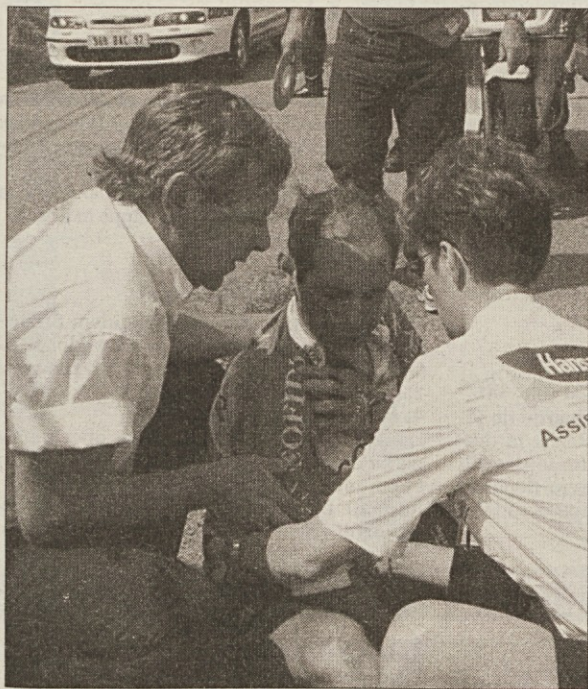
Danes: 9.00, Amalfi Lualdi iz splošne bolnišnice v Locnik; 11.00, Anna Ferrara iz splošne bolnišnice v stolnico in na glavno pokopališče; 13.15, Giacomo Baldassi iz splošne bolnišnice v Romans.



KOLESARSTVO / TOUR DE FRANCE

Zabelu 3. etapa, Cipollini še naprej v rumeni majici

Brez padcev tudi tokrat ni šlo - Švicar Rominger odstopil Marco Pantani in Ivan Gotti precej zaostala zaradi padca



Tony Rominger se je že poslovil (AP9)

PLUMELEC - Nemški kolesar Erik Zabel je zmagovalc 3. etape dirke po Franciji. Po 224 prevoženih kilometrih od Vireja do Plumeleca je bil v ciljnem sprintu hitrejši od Belgijca Franka Vandenbroucka in lanskega zmagovalca Toura Danca Bjarnea Riisa. V skupnem seštevku je v vodstvu ostal Italijan Mario Cipollini, ki je v cilj prišel kot petindvajseti, 11 sekund za zmagovalcem.

Tekmovanje na najzahtevnejši etapni dirki na svetu se je končalo za enega od favoritov Švicarja Tonya Romingerja, ki jo je skupil pri množičnem padcu kakih 10 kilometrov pred ciljem. 36-letni Švicar, zmagovalec Gira 1995, bivši rekorder v vožnji na eno uro ter 2. na

Touru leta 1993, si je po vsej verjetnosti zlomil ključnico, tako da so ga morali prepeljati v bolnišnico, kjer naj bi ostal se kaksen dan. Do novega padca je prišlo tudi nekaj kilometrov pred ciljem. Tokrat sta bila vpletena Marco Pantani in Ivan Gotti, ki sta imela na cilju minuto in 25 sekund oziroma dve minuti in pol zaostanka.

Pred karavano, ki bo skupno do cilja v Parizu (27. julija) prevozila 3950 kilometrov, je se 18 etap.

Izidi 3. etape: 1. Erik Zabel (Nem/TEL) 4:54:33 (povprečna hitrost: 45,628 km/h); 2. Frank Vandenbroucke (Bel); 3. Bjarne Riis (Dan); 4. Laurent Jalabert (Fra); 5. Davide Rebellin (Ita); 6. Abraham Olano (Spa); 7. Jean-Cyril Robin (Fra); 8. Jan Ullrich (Nem); 9. Laurent Dufaux (Svi); 10. Pascal Chanteur (Fra) vsi isti čas; **skupno:** 1. Mario Cipollini (Ita/SAE) 16:10:12; 2. Zabel +00:14; 3. Chris Boardman (VBr) +00:27; 4. Ullrich +00:29; 5. Vandenbroucke +00:33; 6. Olano +00:37; 7. Jalabert +00:39; 8. Pascal Lino (Fra) +00:52; 9. Frederic Moncassin (Fra) +00:55; 10. Oskar Camenzind (Svi) +00:55; 11. Peter Luttenberger (Avt) +00:56; 12. Davide Rebellin (Ita) +00:57; 13. Daniele Nardello (Ita) +01:05; 14. Jean-Cyril Robin (Fra) +01:08; 15. Frankie Andreu (ZDA) +01:11; 16. Richard Virenque (Fra) +01:11; 17. David Etxebarria (Spa) +01:15; 18. Laurent Madouas (Fra) +01:21; 19. Adriano Baffi (Ita) +01:27; 20. Georg Totschnig (Avt) +01:27 itd.

SKI ROLKE / ITALIJANSKI POKAL

Za Mladino iz Križa v Bieli tri prva mesta

Rolkarji kriske Mladine nadaljujejo z uspešnimi nastopi in v soboto so nastopili na 2. preizkušnji za italijanski pokal v ravnini, ki je bila v Bieli. Proga je bila zaradi številnih ovinkov tehnično precej zahtevna. Mladina je nastopila samo s 5 tekmovalci, ki pa so se res izkazali, saj so dosegli tri prva, eno drugo in eno četrto mesto. Če bi na pot odšli s kompletno vrsto, bi bil uspeh verjetno še večji, precej boljša pa bi bila ekipna uvrstitev, kjer je Mladina zasedla 5. mesto, medtem ko je bil prvi Bassano.

Na najvišjo stopničko so tokrat stopili Eros Sullini med začetniki, ki je na 6 kilometrov dolgi progi ugnal vso konkurenco, Jara Kosuta med narasčajniki in Guido Masiero med masterji. Vsi so morali preteči 18 kilometrov. Na enaki razdalji je bila Mateja Bogatec med narasčajnicami druga, njen brat David pa je pri mladincih osvojil četrto mesto.

Za Mladinine rolkarje pa ni počitka. Ze v nedeljo jih namrečaka v Castionsu italijansko prvenstvo, ki bo deloma potekalo po ravnem deloma pa v strmini.

ODBOJKA / TURNIR 24 UR V NABREŽINI

Tretji turnir izpolnil vsa pričakovanja organizatorjev

Organizirale so ga igralke Sokola - Nastopilo je 12 ekip - Prijetno razpoloženje in dokaj številno občinstvo

V soboto, 5. in v nedeljo, 6. julija se je na sportnem igrišču sportnega društva Sokol v Nabrežini odvijal turnir 24 ur odbojke, ki so ga že tretjič priredile odbojkarice prve ekipe tega društva. Odziv na vabilo za vpisovanje je bil zelo pozitiven, saj se je v kratkem času napolnilo vseh dvanajst razpoložljivih mest. Omenjeno število ekip namreč omogoča, da turnir poteka brez zastojev in da ima vsaka ekipa dovolj časa za igranje. Ekipa so sestavljali mladi s Trzasklega in Goriskega, letos pa ni bilo nobene italijanske ekipe.

Turnir je tudi letos popolnoma uspel, saj se je na igrišču spet zbralo preko sto mladih, igralcev in navijačev, pa tudi precej priloženostnih gledalcev. Kljub dežju, ki je v zgodnjih nedeljskih urah prisilil ekipe, da so se premaknile v telovadnico, so tekme potekale po programu, majhne zamude zaradi premikov se je uspelo takoj nadoknadi-

ti, tako da se je turnir po predvidevanjih zaključil v nedeljo ob 20. uri, torej po stiriindvajsetih urah nepretrganega igranja. Tekmovalci so si ob igrišču, kjer je potekal turnir postavili soto-re ali zasila lezišča, da bi čim bolj spociti igrali tudi v poznih nočnih urah. Seveda je bilo poskrbljeno tudi za hrano: topla večerja, zajtrk in kosilo so bili vsteti v vpisnino, pijačo pa si je vsak kupil v kiosku.

Mešane ekipe so bile z zrebanjem razdeljene v štiri skupine, kjer so se najprej pomerile med seboj, nato pa so se glede na uvrstitev borile se za kvalifikacijo za razne finalne tekme. Vsaka ekipa je v 24 urah odigrala štiri tekme po eno uro. Tockovanje je bilo progresivno, to pomeni, da je vsaka ekipa skušala narediti v eni uri čim več točk in seveda zmagati. Najbolj pomembno pa je bilo seveda veselo vzdušje vseh prisotnih. Igralke in igralci, tudi



tisti, ki se sicer ne ukvarjajo z odbojko, so prišli na turnir kot na praznik mladih, k dobremu razpoloženju pa so prispevali tudi gledalci in radovedneži na tribinah. Vse to pa je seveda za vsakega organizatorja veliko zadosčenje. Tekmam je sledilo nagrajevanje treh najbolje uvrstjenih ekip ter zakuska za vse prisotne. K uspešnemu izidu turnirja so pripomogli

Zadružna kraška banka, Cremcaffè, Forniture grafiche Ferluga, Gostilna Valeria, Pizzeria Cantinon, Boris Sport's Club, Pekarna Legis in predstavnik za sportne artikle Martin Kralj, katerim se organizatorke iskreno zahvaljujejo.

Končni vrstni red: 1. Special Drink Volley Team, 2. Cocco Gnocco Superstar, 3. Astemio Team, 4. Tamagochi, 5. N.

N., 6. Pantarei, 7. Beach People, 8. Danica Vrh, 9. Etilični velblodi, 10. Drynk Team, 11. Genghis Klan, 12. Desperados 2.

Vse ekipe so seveda igrale za zabavo, zato je turnir tudi potekal v mirnem vzdušju, kar je za današnje pojme sporta in agonizma skoraj neverjetno. Ze se suslja, da bo prihodnje poletje v Nabrežini spet zivahno. (Marjanka Ban)

KOŠARKA

Gregor Fučka se seli v Bologno

Igral bo za Teamsystem

BOLOGNA - Gregor Fučka bo v prihodnji sezoni igral za Teamsystem iz Bologne. Dogovor med Stefanelom, ki je imel se za eno leto pravico nad slovenskim košarkarjem, in Teamsystemom je bil dosežen včeraj zvečer. Uradno se ni znano, kaj bo moral bolonjski košarkarski prvoligas odsteti Stefanelu. Oškodnina bo imela dva ločena dela. Prvi zajema placilo (približno 3 milijarde lir), drugi pa tudi odstop dveh igralcev na posojilo za dobo enega leta. Odločitev naj bi padla med Damiaom, Rugerijem in Casolijem, pri čemer naj bi imela »prednost« prva dva. Vsekakor bodo podrobnosti iz dogovora zani danes.

Gregor Fučka, visok je 215 cm, se je rodil 7. avgusta 1971 v Kranju, košarkarsko pa je zrasel najprej v Kranju in nato v Ljubljani. Kasneje se je preselil v Trst, očetovo rojstno mesto, dobil italijansko državljanstvo in ves čas igral za Stefanel, in sicer najprej v Trstu nato pa v Milanu. Je eden najboljših italijanskih igralcev, v reprezentanci pa je prvič zainigral leta 1991 in doslej odigral 88 tekem, bil pa je tudi v ekipi, ki je na EP v Španiji osvojila srebrno kolajno.

NOVICE

Tysona črtali z lestvice WBA, danes izrek dokončne kazni

CARACAS - Nekdanji svetovni prvak v težki kategoriji American Mike Tyson ni več na lestvici Mednarodne boksarske zveze (WBA), je povedal Alberto Sarmiento, eden od sedmih članov komisije za napredovanje na lestvici WBA. Na prvem mestu izzivalcev prvaka Evanderja Holyfielda je sedaj Južnoafričan Franz Botha.

Tyson je med dvobojem za prvaka WBA 28. junija v Las Vegasu dvakrat ugriznil Holyfielda in mu pri tem odgriznil delček uhlja. Sportna komisija ameriške zvezne države Nevade je Tysona zaradi tega dejanja suspendirala. »Boksar, ki ga je katera izmed lokalnih športnih komisij suspendirala, ne more biti uvrščen na lestvico WBA,« je odločitev WBA utemeljil Sarmiento.

Končna odločitev v zvezi s Tysonom pa bo padla danes, ko bo sportna komisija zvezne države Nevada izrekla dokončno kazen. Govori se, da naj bi Tysonu za 18 mesecev prepovedali nastopanje, toda možne so tudi drugačen odločitve od dosmrtno prepovedi nastopanja in odvzema boksarske licence do denarne kazni v višini 3 milijonov dolarjev.

Ivica Marić pri Genertelu

TRST - Košarkarski A2 ligaš Pallacanestro Trieste genertel je včeraj podpisal enoletno pogodbo s hrvaškim playmakerjem ivico Marićem, pri čemer je možno, da pogodbo obnovijo se za naslednjo sezono. Marić je star 24 let, rodil pa se je v Zepčah v Bosni in nato optiral za hrvaško državljanstvo. Visok je 184 cm, s Cibono iz Zagreba pa je bil dvakrat hrvaški državni prvak. Bil je tudi član hrvaske državne reprezentance.

Alberto Tonut opri Dinamici

GORICA - Alberto Tonut bo v prihodnji sezoni igral za gorisko Dinamico, ki nastopa v košarkarski A2 ligi. Bivši državni reprezentant (leta 1983 je z reprezentanco osvojil zlato kolajno na EP v Nanteusu) je včeraj podpisal enoletno pogodbo z možnostjo, da jo podaljša se za eno leto. Tonut ima 34 let, visok je 202 cm, košarkarsko pa je zrasel v Trstu, kjer je tudi debitiral v A ligi. Nato je igral v Vareseju in Cantuju, v zadnjih treh sezonah pa je ponovno igral za trzaskega prvoligaša.

Prvo kolo nogometnega pokala 17. in 24. avgusta

MILAN - V Milanu so včeraj izzrebal pare 32-tine finala italijanske nogometnega pokala. Tekme bodo na sporedu 17. in 24. avgusta, šestnajstina finala pa 3. in 24. septembra.

Pari so naslednji: Brescello - Lucchese (zmagovalc bo igral proti Juventus); Cesena - Lecce (Empoli); Ancona - Pescara (Vicenza); Chievo - Castel di Sangro (Fiorentina); Atletico Catania - Verona (Roma); Palermo - Reggina (Udinese); Savoia - Perugia (Napoli); F.Andria - Padova (Lazio); Cosenza - Foggia (Inter); Nocerina - Cagliari (Piacenza); Como - Torino (Sampdoria); Treviso - Reggiana (Milan); Monza - Genoa (Atalanta); Cremonese - Ravenna (Bologna); Salernitana - Bari (Brescia); Carpi - Venezia (Parma).

Tenis: Slovenija proti Norveški v Novi Gorici

NOVA GORICA - Slovensko mosko tenisko reprezentanco čaka konec tedna v Novi Gorici dvoboj drugega kroga druge skupine evroafriške cone Davisovega pokala proti prvemu nosilcu Norveški. V primeru uspeha si bodo slovenski fantje odprli možnost za napredovanje v prvo skupino, od porazu, ki je bolj realen, pa bodo tudi v naslednjem letu nastopali v isti skupini. Barve Slovenije bodo zastopali Borut Urh, Iztok Božić, Andrej Kraševac, Blaž Trupej, ki je zamenjal poškodovanega Gregorja Krušica, ter kapetan Andrej Jeras in direktor reprezentanc Boris Breskvar.

Pri Norvezanih je najboljši Christian Ruud, ki je na lestvici ATP na 51. mestu in bo najbrž odločilen za končni uspeh, medtem ko so ostali Norvezani na lestvici za slovenskimi tenisaci.

Dvoboj bo potekal na pesčenih igriščih pri hotelu Perla. V petek se bo spored začel ob 13. uri, v soboto ob 17.30, v nedeljo pa ob 13. uri.

Obvestila

SD BREG

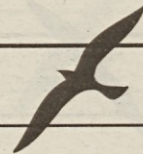
sklicuje izredni občni zbor danes, 9. t.m. na sedežu društva v Dolini ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: sprememba statuta društva. Toplo vabljeni.

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA

priraja od 28. julija do 1. avgusta na igriščih in v objektih SD Breg v Dolini »NOGOMETNI KAMP '97« za dečke in deklice rojene 1986 in mlajše. Vabljeni k udeležbi vsi, ki bi se radi zabavali v prijetni in sproščeni družbi. Za informacije in prijave: Občinski Sportni Center tel. 227044 ali Fabio Zennaro, tel. 232194 po 20. uri.

YC ČUPA

priraja tečaje jadrnanja za otroke od 21. 7. do 1. 8., za windsurfe pa od 14. 7. do 18. 7. in od 21. 7. do 26. 7. Za informacije in vpisovanja telefonirati na 040/299858 ob sobotah od 16.00 do 18.00 in na 040/320502 vsak dan od 13.00 do 14.00.



LJUBLJANA / TISKOVNA KONFERENCA ZSO

Marjan Šturm predstavil spomenico vseh sosvetov

Ostrina v odnosih med obema krovnicima organizacijama

LJUBLJANA - Predstavniki Zveze slovenskih organizacij (ZSO), ene od osrednjih organizacij koroskih Slovencev, so na novinarski konferenci v Ljubljani predstavili skupno spomenico avstrijskih narodnih skupnosti, ki so jo narodne manjšine v Avstriji prejšnji mesec izročile avstrijskemu kanclerju Viktorju Klimi in predsedniku zveznega parlamenta Heinzu Fischerju. Besedilo spomenice je ZSO danes izročila tudi državnim sekretarkam za Slovence v zamejstvu in po svetu Mihaeli Logar.

Spomenica med drugim predlaga, naj Avstrija v svojo ustavo vključi ustavno določilo, v katerem naj prizna zgodovinsko kulturno, jezikovno in etnično raznolikost Avstrije, parlament pa naj ratificira Evropski okvirni sporazum o zaščiti narodnih manjšin ter Evropsko listino regionalnih ali manjšinskih jezikov. Spomenica predlaga tudi okrepitev pomena sosvetov za narodne skupnosti, zvišanje finančnih sredstev za manjšine, odpravo neenakosti pri izvajanju dvojezičnosti. Spomenica vsebuje tudi konkretne predloge za izboljšanje položaja manjšine na področju izobraževanja, medijev, uradnega jezika in topografije ter predlaga, naj se sosvet za slovensko narodno skupnost razširi z zastopniki stajerskih Slovencev.

Predsednik ZSO Marjan Šturm je ocenil, da je spomenica velik korak naprej, saj so jo podprle takorekoc vse avstrijske narodne manjšine. Povedal je tudi, da je včeraj dobil signale, da bo jeseni omenjeno ustavno določilo zelo verjetno sprejeto, zgoraj omenjena dokumenta pa ratificirana. Tudi avstrijski kancler Viktor Klima je jasno povedal, da vlada ne bo mogla spregledati tega dokumenta, je dodal Šturm. Na vprašanje zgodovinarja in akademika Janka Pleterskega, če manjšina računa na to, da bo s sprejetjem omenjenega ustavnega določila prislo tudi do spemembe koroske deželne ustave, ki na Koroskem priznava le nemški jezik, je Šturm odgovoril, da bo imelo morebitno sprejetje omenjenega ustavnega določila v zveznem parlamentu tudi nujno posledico za deželne ustave.

V komisiji, ki je pripravila spomenico, pa ni sodeloval Narodni svet koroskih Slovencev (NSKS). Ta spomenico zavrača, med drugim zato, ker se po njegovem mnenju zavzema zgolj za individualne pravice manjšin, odpoveduje pa se kolektivnim. Predsednik ZSO je zatrdil, da se spomenica vsekakor zavzema za kolektivno zaščito jezikovno-kulturnih pravic manjšin, ki pa jo predstavniki manjšine uveljavljajo individualno, kakor določa tudi mednarodno pravo. Res pa je, je dejal Šturm, da se spomenica ne zavzema za kolektivne politične pravice manjšine (ne zagovarja zajamčenega mandata za predstavnika manjšine v zveznem parlamentu oziroma javnopravnega zastopstva). V tem se spomenica razlikuje od lani sprejete resolucije slovenskega parlamenta o manjšinah, ki se zavzema za zajamčen mandat.

Kot je pojasnil Šturm, je stališče mešane komisije, ki je spomenico sestavila, da »so manjšine del avstrijskega političnega prostora in naj zato ravnajo v skladu s tem, kot pač vsak posameznik v avstrijski družbi, torej po svojem osebnem prepričanju, da pa manjšine potrebujejo posebno zaščito, tudi kolektivno, v vprašanih jezikovno-kulturne identitete«. Komisija se je odločila, da politične odločitve prepusti posamezniku, kar pa ne izključuje oblikovanja etničnih strank, je se pojasnil Šturm. V narodni skupnosti so politični pogledi raz-

lični, zato je ne moremo obravnavati kot politični kolektiv, meni Šturm.

Dodal je, da komisija ne želi izolacije NSKS, zato bodo omenjeno organizacijo jeseni vnovic povabili k sodelovanju, in z njo skušali najti kompromis. Predsednik ZSO je izrazil razočaranje nad odzivom na spomenico v Sloveniji. Šturm meni, da se je treba dogovoriti za pameten koncept manjšinske zaščite, in sicer mora manjšina v prvi vrsti sama oblikovati svoje zahteve, čeprav je to težko, in najprej iskati dialog v državi. Pomoč Slovenije pri teh prizadevanjih je dobrodošla in potrebna, vendar Slovenija ne more izvajati določene manjšinske politike namesto manjšine ali celo v konfliktu z deli manjšine v Avstriji. Po njegovem ni prav, ker tako NSKS kot tudi Slovenija ignorirata tiste Slovence v Avstriji, ki delujejo v okviru avstrijskih strank. Po njegovi oceni gre za »narodno sektastvo«, za preozko definiranje slovenstva.

S tem se je strinjala tudi Ana Blatnik, članica predsedstva avstrijskih socialdemokratov (SPÖ), ki je poudarila, da »si nihče ne sme vzeti pravice reci, kdo je boljši ali slabši Slovenec, samo zato, ker se identificira s programom SPÖ in ne s programom Enotne liste ali NSKS«. Podpredsednica ZSO Sonja Wakounig pa je menila, da je v Sloveniji vprašanje zajamčenega mandata precejeno, pozablja pa se na druge bistvene naloge predstavnitva manjšine, ki bodo omogočile uporabo jezika v javnosti in njegovo samoumevno prisotnost v javnosti. Waukounigova se je vprašala, koliko bi lahko v deželni zboru napravil en sam poslanec manjšine in poudarila, da brez povezovalja s strankami večinskega naroda, v katerih so tudi Slovenci, in da »proti vetru ne gre«. (STA)

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Festival opere

Jutri, 10. t. m., ob 20.30 opereta »Vesela vdova« (La vedova allegra) F. Leharja. Nastopajo orkester, zbor in balet Gledališča Verdi pod vodstvom Nikse Bareza. Ponovitvi v soboto, 12. in v torek, 15. t. m. ob 20.30.

V petek, 11. t. m., ob 20.30 premiera opere »Knežinja Cardasa«.

Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi, urnik: 9-12, 16-19 (tel. 6722500); v teku je predprodaja vstopnic za sledeče opere: »Knežinja Cardasa« (13., 16., 19., 25. in 27.7.), »V deželi zvončkov« (od 26.7. do 3.8.), »Zizi« (17., 18. in 20.7.), Broadway Memories (22. in 23.7.) ter »Milonga Boulevard« (od 7. do 10.8.).

Grad Sv. Justa - Trieste 97

Jutri, 10. t. m., ob 21.30 kabaret s skupino Leone di Lernia.

Miramarski grad - Luči in zvoki

Danes, 9. t. m., ob 21.30 in ob 22.45 »Miramarski cesarski sen«.

BAZOVICA

Dvorisče pri Županovih (Bazovica 43)

V petek, 11. t. m., ob 21. uri: Eduardo de Filippo »Filomena Marturano«. Režija in dramaturška priredba Mario Uršič, v glavnih vlogah Miranda Caharija in Livio Bogatec. Večer prireja ZSKD in KD Lipa v sodelovanju s Zadržno kraško banko.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

REBRCA

V Mladinskem centru: jutri, 9. t. m., ob 14. uri začetek kreativnih dni v mladince.

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Stadion Nereo Rocco

Danes, 9. t. m., ob 21. uri bo s celovečernim koncertom nastopil Andrea Bocelli.

Poletje pri Sv. Ivanu

Jutri, 10. t. m., ob 21. uri v Baru »Il posto delle fragole« bo na sporedu večer z D.J. V petek, 11. t. m., ob 21. uri nastop blues skupine Blues Etcetera.

Grad Sv. Justa - Trieste 97

Danes, 9. t. m., ob 21.30 koncert s plesom s skupino Giulia Pellizzari Ballaben.

V petek, 11. t. m., ob 21.30 »La dolce vita« z DJ Paolo Zippo in Robertino.

V soboto, 12. t. m., ob 21.30 »Glam&Chic« z DJ Paolo Zippo.

SESLJAN

Poletje v Sesljanu

Danes, 9. t. m., ob 21.15 koncert skupine Shipyard Town Jazz Orchestra iz Trzica.

Jutri, 10. t. m., ob 21.15 predvajanje filma L. Pieraccionija »Il ciclone«.

ZGONIK

Poletni večeri v zgoniski občini

V sredo, 16. t. m., pri Peterlinovih v Zgoniku st. 6: Paolo Paolin & I Rocciosi - Balkanizacija '97.

PRAPROT

V soboto, 12. t. m., ob 21. uri bo na 2. Bikers Meetingu koncert že zgodovinskega ansambla country Plava trava zaborava.

RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskih občin, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: do 31.8. bo ob 90-letnici umetnika Lojzeta Spacala odprta velika razstava.

Galerija Cartesius: do 31. t. m. je na ogled razstava Graziana Romia.

Mestni naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): do 31.8. bo na ogled razstava »Znanost med fantazijo in realnostjo« - stare knjige iz knjižnice mestnega naravoslovnega muzeja.

Grad Sv. Justa - Bastione fiorito: na ogled je skupinska razstava z naslovom: »Secondo Trofeo Paolo Diffidinti«.

Galerija Lipanjepuntin: na ogled so dela S. Etkin, B. Fitzgeralda in N. Guattija. Razstava bo odprta do 10. julija.

Sedež letovišcarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 15. t. m. razstavlja Hans Joachim Uthke.

SESLJAN

Sedež letovišcarske ustanove: do 12. t. m. razstavlja Mirta Segnan.

MILJE

Sedež letovišcarske ustanove: do 16. t. m. je na ogled razstava Sergia Norbeda.

TRŽIČ

Disko Hippodrome

V petek, 11. t. m., ob 21.30 »Fitness Show« s skupinami funky, hip-hop, flamenco-aerobica in akrobatski rock.

VILLA MANIN

Glasbeno poletje 97

V soboto, 12. t. m., ob 21. uri nastop baletne skupine L. Cosi - M. Stefanescu »Armonia Classiche«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni Center Srečka Kosovela - Sezanske kulturne prireditve

Danes, 9. t. m., in jutri, 10. t. m., ob 20.30 bo na sporedu ameriški film »Slapipunce« (Showgirls). Režija Paul Verhoven. V glavnih vlogah: Elizabeth Berkley, Kyle Mac Lachlan.

V petek, 11. t. m., ob 18. uri lutkovno glasbena predstava gostov iz Francije: Philippe in Brigitte.

PORTOROŽ

Avditorij (letno prizorišče)

V petek, 11. t. m., ob 21.30 premiera Strauss-ove opere »Cigan Baron« v izvedbi SNG Opere in baleta iz Ljubljane ter praznovanje 25-letnice Avditorija Portorož.

4. Primorski poletni festival

Danes, 9. t. m., ob 10. uri in ob 18.30 v parku ob tržnici v Kopru lutkovna predstava s skupino »Philippe in Brigitte« (Francija). Jutri, 10. t. m., ob 19. uri ponovitev predstave v Izoli - Sončno nabrežje.

ŽELEZNA KAPLA

Pred občinskim kopališčem: v soboto, 12. t. m., ob 20.30 »Poletna noč« z ansamblom »Stajerskih sedem«.

FOLKEST - Mednarodni festival etnicne glasbe

Danes, 9. t. m., na županskem dvorišču v Cerventu nastop irske skupine Afterhours; na trgu Chiodi v Manzanu nastop sicilske skupine Tammorra.

Jutri, 10. t. m., bo na grajskem dvorišču v Vidmu nastopil David Byrne; na trgu Europa v Cervignanu pa irska skupina Afterhours.

LIGNANO

Občinski stadion

V ponedeljek, 14. t. m., ob 20. uri celovečerni koncert Jovanottija.

VERONA

Arena

Danes, 8. t. m., ob 21.15 bo na sporedu Verdijeva opera »Aida«. Dirigent Nello Santi. Režija Gianfranco de Bosio. Jutri, 9. t. m., ob 21.15 bodo predstavili Puccinijevo opero »Madama Butterfly«. Dirigent Angelo Campori. Režija Beni Montresor.

SLOVENIJA

IZOLA

Festival Mediteran

V petek, 11. t. m., ob 21. uri bo na Manziolijevem trgu nastop Ane Pupedan & Co. (Slovenija).

PULJ

V petek, 13. t. m., ob 20. uri bo v puljski Areni koncert Stinga.

Večnamenska "CartaSi": vse na eni kartici.

Poleg avtomatičnih plačil nakupov

in dvigov denarja v Italiji in

po svetu s sistemom Visa in

Eurocard/MasterCard,

z večnamensko "CartaSi" lahko:



dvigaš denar na Bankomatih



kupuješ s PagoBancomatom



poravnaš cestnino s FastPay.

Na razpolago je pri naših okencih!



ZADRUŽNE BANKE FURLANIJE

JULIJSKE KRAJINE

Tvoja domača banka



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Baltazar
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja Unomattina (vodita Melba Ruffo in Stefano Ziantoni), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.45 Film: Quelli della Virginia (pust., ZDA '40, i. Maria Scott), vmes (11.30) dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina, vmes Zeleni nasveti in astrologija
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Rip in Grant
15.50 Mladinski variete poletni Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke Richard Scarry, Batman
17.30 Nan.: Boy meets world - Stavka
18.00 Dnevnik
18.10 Risanka
18.25 Nan.: Hai paura del buio? - Se bojis teme?, 18.50 Velika dolina
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.30 Sport
20.35 Variete: La zingara
20.50 TV film: Cane sciolto (dram., It.-Fr. '89, i. Sergio Castellitto, Nancy Brilli, Alessandro Haber, 1. del)
22.35 Dnevnik
22.40 Dokumenti: Kremeljski arhivi (vodi Arrigo Levi)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.30 Aktualno: Mit Spoleta
1.00 Sottovoce - Potihoma - Nočni pogovori

RAI 2

7.00 Nad.: La traidora
7.45 Variete za najmlajše
9.35 Nan.: Lassie
10.00 Jaz pišem, ti pišes
10.20 Rubrika o zdravstvu Tg2
10.10 Nad.: Quando si ama, 11.00 Santa Barbara, 11.45 dnevnik
12.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družna, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in Tv (vodi Paolo Limiti)
15.25 Nan.: Bonanza
16.15 17.15 Dnevnik
17.20 Nan.: Wolff, policaj v Berlinu, 18.10 Vreme
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.00 Nan.: Hunter
19.50 Komični filmi S. Laurela in O. Hardyja
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Aktualna oddaja: Mani pulite
22.30 Izzrebanje lota
22.35 Dok.: Rojstvo demokracije - Zgodovina Italije od leta '45 do '48
23.30 Dnevnik in vreme, knjige, 0.05 Iz Parlamenta

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Dok.: Geo magazine
8.40 Film: Il maestro di Vigevano (kom., It. '63)
10.30 Aktualno: Tempo - Avtorska zgodba, 11.00 Grand Tour (vodi Mino Damato)
12.00 Dnevnik
12.05 Nad.: In nome della famiglia, 12.35 nan. Man with a camera
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.30 Nan.: ENG - V živo
15.20 Kolesarstvo: Tour de France (4. etapa)
17.15 Sport: IP v plavanju
18.00 Nad.: In nome della famiglia, 18.30 Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualna oddaja
20.20 Nan.: Friends
20.40 Variete: Comdominio Mediterraneo (vodita S. Blady, P. Roversi)
Dnevnik, deželne vesti
22.30 TV film: Il conto di Montecristo (zadnji del)
22.55 Kviz: opolnoči
0.00

RETE 4

6.00 Nad.: Lasciati amare
6.50 Nan.: Komisar Cordier
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera 10.30 I due volti dell' amore, 11.00 Regina, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Nan.: Hisa v preriji
13.30 Dnevnik
14.00 Aktualno: Chi c'è c'è sotto il sole
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
15.35 Film: Il vedovo (kom., It. '59, i. A. Sordi)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 Glasba: Musica e mare
22.40 Film: Bruciati da cocente passione (kom., It. '76, i. C. Spaak, R. Pozzetto)
1.05 Pregled tiska
1.30 Film: L' anatra all' arancia (krim., It. '75)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
9.00 Nan.: Wonder Woman, 10.00 La donna, bionica, 11.00 V osmih pod isto streho, 12.00 La tata, 12.30 Nonno Felice (i. Gino Bramieri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful
14.15 TV film: Mio figlio è tornato! (dram., ZDA '94, i. Mario Thomas, Peter Strauss)
16.15 Nan.: Sisters (i. Swozie Kurtz)
17.15 Nan.: Komisar Scali
18.15 Nan.: Casa Vianello
18.45 Variete: 6 del mestiere? (vodita Claudio Lippi in Luna Ravegnini)
20.00 Dnevnik
20.30 Variete: Paperissima Sprint (vodi Michelle Hunziker)
20.45 Film: Saint Tropez Saint Tropez (kom., It. '92, i. Jerry Calà, Alba Parietti, Serena Grandi)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.15) nočni dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani
2.00 Pregled tiska

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.20 Nan.: Mc Gyver
10.25 Film: Mak PI 100 (kom., It. '88)
12.20 Odprti studio, 12.25 Sport studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Nan.: Happy Days
13.30 Otroški variete Ciao Ciao Parade in risanke, 14.25 Telepanzane
14.30 Variete: Mai dire TV
15.00 Nan.: Alta marea
16.00 Variete za najmlajše in risanke, 17.25 Giovani intraprendenti
17.30 Nan.: Prvi poljubi - Justin rojstni dan, 18.00 Helene in njeni prijatelji
18.30 Odprti studio in vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Baywatch
20.00 Nan.: Mr. Cooper (i. Mark Curry)
20.30 Odprti studio
20.45 Film: Frammenti di passato (dram., ZDA '96, i. T. Amber-Thiessen, A. Martinez, D. Newson)
22.45 Film: Il maratoneta (krim., ZDA '76, i. D. Hoffman, L. Olivier)
0.45 Fatti e misfatti
1.00 Italija 1 sport

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.40 Oddaja o konjenstvu
14.45 Nad.: Amando
16.45 Verde a nord-est
18.00 Informacije v nemščini
18.30 Superdog Black
20.15 Dnevnik v nemščini
20.35 Oddaja o umetnosti
21.20 FBI
22.00 Sotto questo sole
23.30 Film: Mare d' erba

MONTECARLO

12.15 19.30, 22.30, 0.45 Dnevnik, 13.30 Sport
11.00 Due come voi
13.15 Nan.: Ironside
14.15 Film: Canzone pagana (kom., ZDA '50)
16.00 Variete: Tappeto volante
20.40 Film: Sahara (pust., ZDA '83, i. B. Shields)
23.00 Film

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.30 Euronews
9.30 Včeraj, danes, jutri
9.35 Videoring
10.05 Tedenski izbor: nan. Havajski detektiv (ZDA, 3. epizoda)
10.55 Film: D.C. Taksi (ZDA, '83, r. J. Schumacher, i. Mr. T, A. Baldwin)
12.35 Dokumentarna nad.: Svet cudes (Avstral., 10. del)
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35 Videostrani
14.05 Planet In
15.35 Poljudnoznanstvena serija: Svet narave (VB)
16.25 TV prodaja
16.55 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program
18.20 Nan.: Moesha (ZDA, 13. epizoda)
18.40 TV igrice: Kolo sreče
19.10 Včeraj, danes, jutri
19.15 Risanka
19.30 Dnevnik, vreme
19.57 Sport
20.05 Film: Disorderly Orderly - Neroden bolničar (kom., ZDA '64, i. J. Lewis, G. Farrelly)
21.35 Made in Slovenia
22.10 Včeraj, danes, jutri
22.15 Odmevi, vreme
22.40 Sport
22.50 Poletna noč. Nan.: Caroline v vele mestu (ZDA, 10. epizoda)
23.20 Nad.: Svilene sence (ZDA, 7. epizoda)
0.15 Made in Slovenia
0.45 Videoring
1.15 Videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.20 Film: Rajski slapovi (ZDA, 1986, i. V. Madsen, Kate Reid)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Halo, pozvani ste
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Nan.: Dragnet
20.00 Vesolje je...
20.30 Evropski ženski magazin: Bella donna
21.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
21.15 Film: Le portes dela nuit (Fr., 1946, r. Marcel Carné, i. Y. Montand, Serge Giani)
23.00 Resna glasba - Koncerti
0.15 Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO, sport, vreme; 17.05 Studio ob 5-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.05 Zunanje-politični feljton; 21.25 Evromuzika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Slov. pevci šansonov; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.30 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.40 Kje vas čevlji žuli; 12.00 Moped show; 14.00 Droblinec; 15.30 DIO, sport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Izjava; 17.00 Hip-hop; 18.00 Vroči stol; 18.50 Črna kronika; 19.30 Z A. Rupel; 21.00 Težka kronika; 22.00 Zrcalo; 22.30 Mojo blues.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Porocila; 10.05 Literarna matineja;

11.05 Izbrali smo; 13.30 Za knjižne molje; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Poletje v glasbi; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Posnetki festivalov; 20.00 Radioteka; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Okrogla miza; 23.00 Jazz; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranjik; 7.30 Porocila, OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 10.00 Glasb. rubrika: Jaz tudili...!; 10.45 Pesem tedna; 11.00 Intervju; 11.30 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Glasba in šekaj; 18.45 Informativni koledar; 19.00 Prenos RS; 19.30-20.00 Glasba; 20.00 Teo Naklada; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20-0.00 Glasba.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val;

13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.15 Fonorizzante; 19.30 Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Glasbeni vrtiljak; 8.30 Knjižna polica; 8.50 Slov. glasba; 9.30 Izbrani listi, nato Romantične melodije; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga: Vnuki (L. Adamič, dram., A. Kurent, r. M. Sosič, 20. del), nato Potpuri; 12.00 Sestanek ob 12-ih, nato Tropicana; ; 12.40 Primorska poje; 13.20 Glasb. predah; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Zanje aleksandrinke; 15.15 Skupaj na pot; 16.00 Športne pannoje; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Klasični album; 18.00 Literarne podoje; 18.30 Acid jazz; 18.45 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v italijanščini; 10.30 Matineja; 16.00 Juke box time; 19.00 Glasba po željah v živo; 21.20 Samo za vas; 22.30 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Glasbena mavrica; 21.04-22.00 Večerna: Glasbena.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in deloma srednjo Evropo je območje visokega zračnega pritiska, nad vzhodno Evropo in Balkanom pa plitvo območje nizkega zračnega pritiska s frontalnim valom. S severnimi vetrovi doteka k nam nekoliko topljši in bolj suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.30 in
zatone ob 20.50.
Dolžina dneva 15.20.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.23 in
zatone ob 23.37.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
23,4 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vpliv vremena na počutje
in razpoloženje ljudi bo
ugoden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 6.32 najnižje -47 cm, ob 13.29 najvišje 32 cm, ob 19.10 najnižje -7 cm, ob 0.16 najvišje 20 cm.
Jutri: ob 6.58 najnižje -40 cm, ob 14.04 najvišje 31 cm, ob 20.04 najnižje -6 cm, ob 0.49 najvišje 12 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C	°C
500 m	23	2000 m.....9
1000 m	18	2500 m.....5
1500 m	13	2864 m.....2

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Delno jasno bo z zmerno oblačnostjo. Najnižje jutranje temperature bodo od 9 do 14, najvišje dnevne od 2. do 27, na Primorskem okoli 29 stopinj Celzija. V sosednjih pokrajinah bo delno jasno z zmerno oblačnostjo.

JUTRI



V četrtek in petek bo delno jasno, čez dan spremenljivo oblačno s krajevnimi plohami.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Poplave na Češkem in Poljskem: 13 mrtvih



PRAGA, VARŠAVA, DUNAJ- Hude poplave na severovzhodu Češke in sosednjih območjih Poljske so doslej terjale življenja najmanj 13 ljudi.

Zaradi poplav so številni kraji nedostopni, prekinjene pa so tudi telefonske zveze in oskrba z električno energijo. Pod vodo je na tisoče kmetij, prav tako so poplavljeni celotna mesta in vasi (Telefoto Ap je bila posneta v Krnovu na Moravskem). Popolnoma nejasno je, koliko ljudi so doslej evakuirali.

Tako na Češkem kot na Poljskem si mnogo ljudi zaradi strahu pred roparji ne upajo zapustiti svojih domov. V obeh državah primanjkuje tudi reševalne opreme.

Hudo je tudi na vzhodu Avstrije, kjer je več dni trajajoče deževje povzročilo velike poplave. Poplavljeni so predvsem ceste v zvezni deželi Spodnja Avstrija, kjer je v reševalni akciji sodelovalo približno 6.000 gasilcev in 300 vojakov. Evakuirali so na stotine ljudi, dve osebi pa pogrešajo.

Številni kraji so popla-

vljeni in nedostopni, na nekaterih progah so bili prisiljeni ustaviti železniški promet. Poplave povzročajo motnje na električnih in telefonskih povezavah.

Poplave povzročajo prometne težave tudi v sosednji Slovaški; na nekaterih mestih so prekinjene železniške povezave med Slovaško in Češko. (STA/dpa)

6000 let staro mesto

TEHERAN - V bližini manjšega mesta Chahr-e-Rey južno od Teherana je skupina arheologov odkrila ruševine mesta, katerih starost ocenjujejo na 6000 let. Na najdiscu so odkrili tudi livarno, kar bi lahko prineslo nove podatke o zgodovini iranske planote, je povedal vodja ekipe Mohamad-Rahim Saraf. Skupina arheologov je izsledila tudi ruševine hiše, katere arhitektura je iz predislamskega obdobja, dvoje okostij ter manjšo vazo. (STA/AFP)

Hitra hrana tudi za slone

BANGKOK - Vse kaže, da bo hitra hrana kmalu osvojila tudi zivalski svet. Ekipa prehrabnih strokovnjakov z univerze Kasercart je pred tremi meseci namreč izdelala instant hrano za slone, ki jih na Tajskem vsako leto pesti lakota. Hitra hrana, namenjena slonom, je izdelana v obliki banane in vonja po sladkornem trsu, vsebuje pa ogljikove hidrate, koruzo, sladkorni trs, sojo in mango. Prvi so jo okusili sloni iz zivalskega vrta v Bangkoku in kot je bilo videti, jim je bila nadvse všeč. Naslednji korak bo testiranje slonov, ki se sprehajajo po ulicah tajvanskega glavnega mesta. Kasneje bodo hrano morda ponudili tudi divjim slonom, in sicer predvsem v obdobju brez deževja, ko je njihova hrana zelo picla. (STA/Tanjung)

300 funtov za poštenost

LONDON - Londonska banka je s cekom za 300 funtov nagradila 21-letno studentko Faye, ki je banko obvestila, da jo je pomotoma "naredila" za milijonarko. Neki uslužbenec banke je namreč Faye vpisal v dobro 1.099.783 funtov, je nedavno pisal britanski The Mirror. Lepa vsotica pa je bila v resnici namenjena neki drugi stranki banke, katere bančna številka se od bančne številke postene Faye razlikuje le v eni cifri. (STA/AFP)

Pariz: visoka moda in »zelenjavni« bikini



PARIZ - Najslavnejši mojstri in modne hiše predstavljajo v teh dneh ženske modele za prihodnjo jesensko-zimsko sezono. Med znanimi predstavniki francoske mode se je maison Jean-Louis Scherrer opredelila za elegantnejšo linijo (na levi sliki). Polemike pa je tokrat izvala odločitev, da 21 moštrov pripravi modele iz »sherlinga«, ki jih bodo jeseni prodali, izkupicek pa namenili znani soli za modne kreatorje FIT. Ameriška organizacija Peta, ki zavrača vsakršno uporabo živalskih kož, je protestirala, pariski kreator Daniel Gasiak pa je pripravljen »vegetarianske« modele, tokrat sicer samo kopalke (na sliki zgoraj, f. AP).